

INFORME FINANCIERO PARCIAL DEL DIRECTOR PARA 2008



**Organización
Panamericana
de la Salud**



Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud

ISBN 978 92 75 37335 4

Índice

	Página
Observaciones de la Directora	3
Carta de remisión.....	17

PARTE I**Organización Panamericana de la Salud: Estados financieros**

Cuadro 1	Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	22
Cuadro 2	Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	32
Cuadro 3	Estado del flujo de efectivo para el año que termina el 31 de diciembre de 2008	34
Notas	Notas explicativas a los estados financieros.....	35
Cuadro 4	Estado de las contribuciones señaladas adeudadas por los Estados Miembros, los Estados Participantes y los Miembros Asociados correspondientes al 2008 y a años anteriores	42
Cuadro 5	Estado de los anticipos de gobiernos e instituciones para compras para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	46
Cuadro 6	Estado del Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización para la Compra de Vacunas para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	47
Cuadro 7	Estado del Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	49
Cuadro 8	Estado del Fondo Especial para el Socorro en Casos de Desastres Naturales para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	50
Cuadro 9	Estado de los fondos fiduciarios para el año que termina el 31 de diciembre de 2008.....	54

Centro de Epidemiología del Caribe: Estados financieros

Cuadro 10	Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	80
Cuadro 11	Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	83
Cuadro 12	Estado del flujo de efectivo para el año que termina el 31 de diciembre del 2008.....	84
Cuadro 13	Estado de las contribuciones adeudadas por los Miembros para el año que termina el 31 de diciembre del 2008 y años anteriores.....	85
Cuadro 14	Estado de los fondos fiduciarios para el año que termina el 31 de diciembre del 2008.....	88

Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe: Estados financieros

Cuadro 15	Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	92
Cuadro 16	Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	94
Cuadro 17	Estado del flujo de efectivo para el año que termina el 31 de diciembre del 2008.....	95
Cuadro 18	Estado de las contribuciones adeudadas por los Miembros para el año que termina el 31 de diciembre del 2008 y años anteriores.....	96
Cuadro 19	Estado de los fondos fiduciarios para el año que termina el 31 de diciembre del 2008.....	98

PARTE II**Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá: Estados financieros**

Cuadro 20	Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	104
Cuadro 21	Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre del 2008	108
Cuadro 22	Estado del flujo de efectivo para el año que termina el 31 de diciembre del 2008.....	109
Notas	Notas explicativas a los estados financieros.....	110
Cuadro 23	Estado de las contribuciones adeudadas por los Miembros para el año que termina el 31 de diciembre del 2008 y años anteriores.....	111
Cuadro 24	Estado de los fondos fiduciarios para el año que termina el 31 de diciembre del 2008.....	112

Observaciones de la Directora

1. Perspectiva general

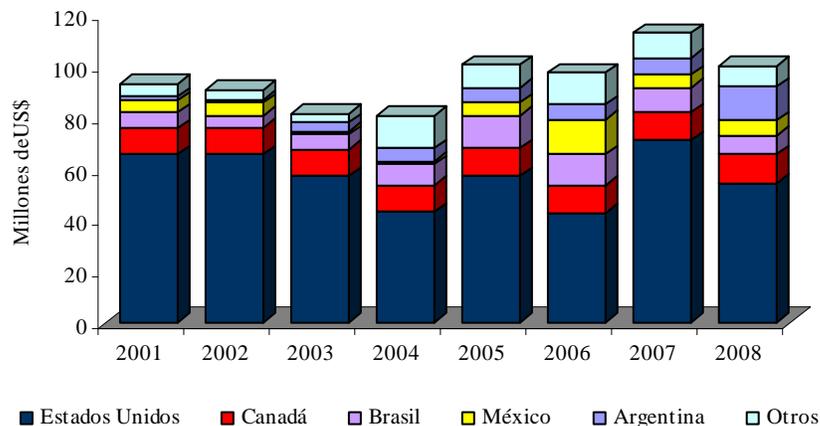
Al publicarse la Agenda de Salud para las Américas en el año 2007, los Estados Miembros de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) vislumbraron una Región de las Américas más sana y más equitativa en la que las personas tengan la oportunidad de alcanzar su potencial pleno. La Agenda tiene por objeto facilitar la movilización de recursos y fortalecer los compromisos y las medidas de los países en torno a la salud para que puedan lograr las metas establecidas en relación con el acceso a servicios de salud de buena calidad, la reducción del riesgo y la carga de morbilidad, y el fortalecimiento de la gestión y la formación del personal sanitario. Aunque la adopción de la Agenda de Salud para las Américas por parte de los Estados Miembros de la Organización ha sido un logro importante, que arroje resultados fructíferos depende de la eficacia con la que los Estados Miembros, la Oficina Sanitaria Panamericana y los asociados internacionales colaboren a fin de alcanzar esas metas. Al hacer de la planificación estratégica un componente central de la labor de la Oficina Sanitaria Panamericana, la Organización podrá potenciar al máximo la repercusión sobre la mejora de la salud de los pueblos de las Américas con los recursos financieros que se le han encomendado.

Durante el 2008, la Organización Panamericana de la Salud movilizó recursos financieros considerablemente mayores que le permitieron fortalecer sus iniciativas para proporcionar una respuesta más integral a las necesidades de los países y seguir promoviendo la Salud para Todos. El financiamiento total de la Organización ascendió a \$718,5 millones, lo que representó \$181,5 millones, o sea 33,8%, más que en el año 2006, el primer año del bienio anterior. Estos ingresos han sido los más altos para la Organización en cualquier año. Este aumento de los ingresos se debió a: 1) el pago mayor de las contribuciones señaladas correspondientes al año en curso y a años anteriores por parte de los Estados Miembros; 2) una mayor movilización de las contribuciones voluntarias para la salud pública; 3) el aumento de las compras de vacunas y suministros esenciales de salud pública en nombre de los Estados Miembros; y 4) el financiamiento mayor por parte de la Organización Mundial de la Salud para la Región de las Américas.

2. Financiamiento del Presupuesto bienal por programas

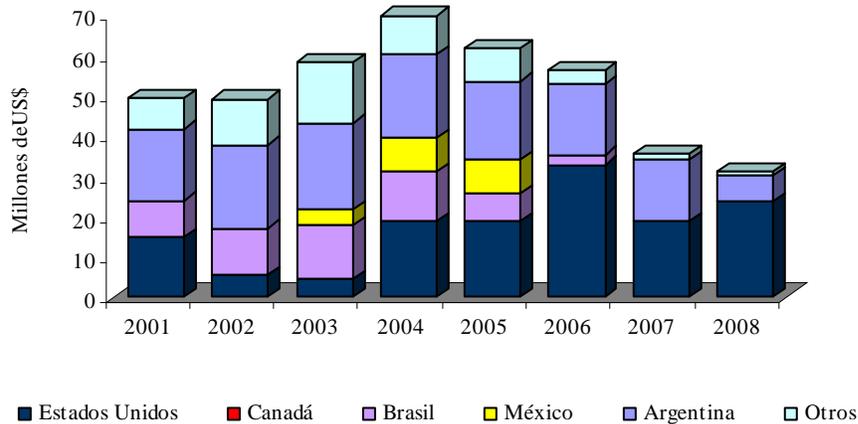
El Presupuesto bienal por programas de la Organización se financia por medio de dos componentes: 1) las contribuciones señaladas de los Estados Miembros y 2) los ingresos varios. La Organización recibió \$66,8 millones provenientes del pago de las contribuciones señaladas del 2008 y \$33,3 millones correspondientes al pago de contribuciones señaladas de años anteriores, lo que sumó un total de \$100,1 millones. La tasa de recaudación de las contribuciones señaladas correspondientes al 2008 fue de 70%, en comparación con 55% y 74% en el año 2006 y 2007, respectivamente. Veinticuatro Estados Miembros pagaron la totalidad de sus contribuciones señaladas correspondientes al 2008; ocho las pagaron parcialmente, y siete no efectuaron pago alguno.

Contribuciones señaladas recaudadas



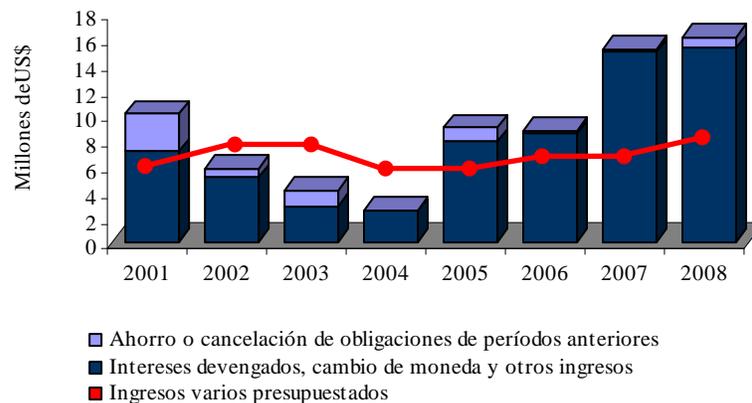
El total de las contribuciones señaladas pendientes de pago, incluidos los montos adeudados correspondientes a ejercicios financieros anteriores, disminuyó a \$31,0 millones con respecto a los \$35,4 millones al 31 de diciembre del 2007 y los \$56,2 millones al 31 de diciembre del 2006. La cifra actual comprende \$2,1 millones por contribuciones señaladas con más de un año de atraso. Cada año, los delegados que asisten al Consejo Directivo o a la Conferencia Sanitaria Panamericana examinan en detalle la situación financiera de los Estados Miembros atrasados en el pago de las cuotas y sujetos a la aplicación del Artículo 6.B de la Constitución de la Organización. Al 31 de diciembre del 2008, ningún Estado Miembro estaba sujeto a la aplicación de este artículo. La Organización está en comunicación continua con los Estados Miembros respectivos para ayudarlos a resolver esos atrasos mediante planes de pagos diferidos y el pago de las contribuciones señaladas en moneda nacional.

Contribuciones señaladas adeudadas



Los ingresos varios, que incluyen los intereses devengados por las inversiones de la Organización, las ganancias y las pérdidas por conversiones de moneda, los ahorros en obligaciones de períodos anteriores y otros ingresos, constituyen un componente importante del financiamiento del Presupuesto bienal por programas y complementan el nivel de las contribuciones de los Estados Miembros. Para el 2008, la Organización había presupuestado \$8,75 millones en concepto de ingresos varios. El monto real obtenido en ese año fue de \$16,1 millones, de los cuales \$14,7 millones corresponden a intereses devengados por los fondos administrados por la Organización, hubo un ahorro de \$880.669 proveniente de la cancelación de obligaciones de períodos anteriores y una pérdida de \$193.676 por cambio de moneda, y se recaudaron \$755.267 en otros ingresos. El factor más importante en la cifra real de los ingresos varios por encima de la cantidad presupuestada fue el aumento del saldo promedio de la cartera de inversiones, que pasó de \$240 millones en el 2006 a \$413 millones en el 2008.

Ingresos varios



3. Ejecución del Presupuesto bienal por programas

En el 2008, los gastos para realizar las actividades asignadas al Presupuesto bienal por programas encaminadas a apoyar el fomento de los programas internacionales en materia de salud ascendieron a \$94 millones con respecto al Presupuesto bienal por programas total de \$98,8 millones, lo que representa una tasa general de ejecución financiera de 95%. Una vez deducidos los gastos de \$94 millones correspondientes a los programas internacionales en material de salud, la provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas, el pago de las contribuciones señaladas adeudadas de años anteriores, los ahorros o la cancelación de las obligaciones de períodos anteriores y las transferencias, la Organización concluyó el año 2008 con un excedente de los ingresos sobre los gastos de \$19,6 millones en el Presupuesto bienal por programas.

Aspectos financieros destacados del Presupuesto Bienal por Programas

	Real	Presupuestado
Recaudación de las contribuciones señaladas correspondientes al 2008	66,8	95,6
<i>Menos:</i> igualación de impuestos	(5,6)	(5,6)
Contribuciones señaladas correspondientes a años anteriores	33,3	
Intereses devengados, cambio de moneda y otros ingresos	15,2	8,8
Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores	.9	
	<hr/>	
Total fondos disponibles	110,6	98,8
<i>Menos:</i> Gasto real en el 2008	(94,0)	(98,8)
	<hr/>	
Excedente neto de las operaciones	16,6	
	<hr/>	
Más: Transferencia del Programa Ampliado de Inmunización	3,0	
	<hr/>	
Total cambios en los saldos de los fondos	19,6	
	<hr/> <hr/>	

A continuación se indican las principales categorías de gastos del Presupuesto bienal por programas, en millones de dólares de los Estados Unidos:

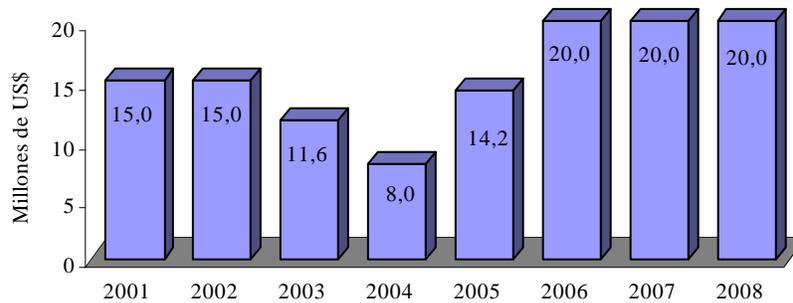
Sueldos y haberes del personal	61,4
Consultores, personal local y con contrato a corto plazo	9,6
Viajes en comisión de servicio del personal	3,1
Servicios contractuales	6,6
Seminarios y cursos	4,2
Tecnología de la información	1,7
Gastos operativos generales	3,9
Otros costos	3,5
Gasto total del presupuesto ordinario por programas	<hr/> <hr/> 94,0

La categoría de gastos más importante para la puesta en práctica de los programas internacionales en materia de salud corresponde a los costos relacionados con el personal, es decir, los sueldos y haberes de los funcionarios y consultores, así como del personal local y con contrato a corto plazo. Esto refleja la misión de la Organización de encabezar esfuerzos de colaboración estratégica entre los Estados Miembros y otros asociados para promover la equidad en materia de salud, combatir las enfermedades y mejorar la vida de las personas de la Región de las Américas. Los gastos en concepto de viajes en comisión de servicio, servicios contractuales, seminarios y cursos, tecnología de la información y gastos operativos generales contribuyen a este compromiso.

4. Fondo de Trabajo

El Fondo de Trabajo de la Organización permaneció en su nivel máximo de \$20 millones. A fines del 2008, la Organización también contaba con \$19,6 millones en fondos operativos de los programas que continuarán en el 2009, el segundo año del bienio. Estos fondos operativos se muestran en el rubro “Total cambios en los saldos de los fondos” correspondiente al “Presupuesto ordinario y Fondo de Trabajo” en los estados financieros.

Nivel del Fondo de Trabajo



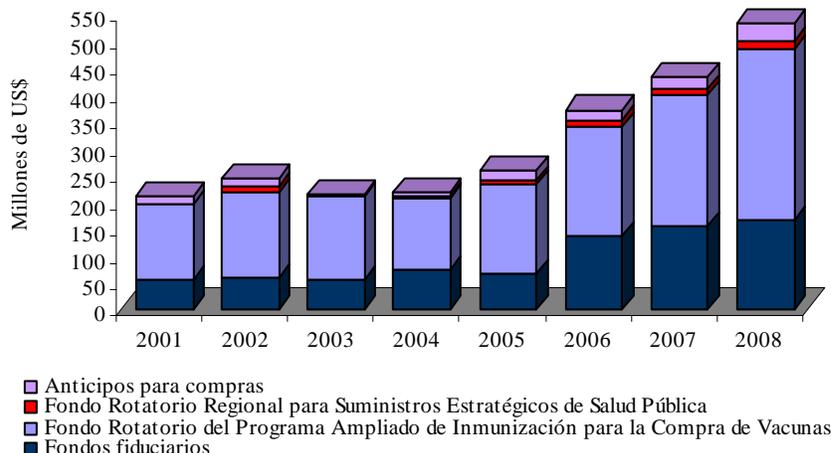
5. Presupuesto bienal por programas: asignación de la OMS y otros fondos de la OMS

En el 2008, la Organización Panamericana de la Salud, en su carácter de Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud para las Américas (AMRO), utilizó un total de \$63,7 millones provenientes de la Organización Mundial de la Salud, lo que representa un aumento de \$11,4 millones o 22% con respecto al 2006. El nivel de ejecución de la asignación del Presupuesto bienal por programas de la OMS para los programas internacionales en materia de salud establecidos por la Asamblea Mundial de la Salud para la Región de las Américas alcanzó \$36,5 millones, un aumento de \$609.919 con respecto al nivel del 2006. Además, la Organización ejecutó \$27,1 millones en concepto de otros fondos de la OMS, lo que representa un aumento de \$10,8 millones con respecto al nivel de ejecución del 2006.

6. Fondos de otra procedencia

Los mayores recursos económicos destinados a la salud pública en la Región se movilizaron mediante actividades bilaterales, alianzas y asociaciones estratégicas; la adopción de un enfoque programático, y la intensificación del diálogo sobre políticas públicas con las organizaciones regionales y subregionales. Los ingresos combinados de los fondos fiduciarios y el financiamiento de los Estados Miembros para los servicios de compras aumentaron a \$534,9 millones, lo que representa un incremento de \$163,5 millones o 44% con respecto al 2006.

Fondos de otra procedencia



7. Fondos fiduciarios de la OPS

La imagen de la Organización Panamericana de la Salud como un asociado confiable para los Estados Miembros, los interesados directos, los asociados y los pueblos de las Américas, sumada a las negociaciones que llevó adelante la Organización con los sectores público y privado para lograr acuerdos de varios años con un enfoque programático, actuó como catalizador para que la OPS recibiera \$164,9 millones en contribuciones voluntarias. Estos recursos financieros, destinados a ayudar a los pueblos de las Américas al logro del grado máximo de salud para todos, aumentaron en \$27,8 millones con respecto al 2006. Estos fondos comprenden \$61,8 millones de los gobiernos para proyectos externos; \$91,1 millones de los gobiernos para proyectos internos en sus propios países; \$4,4 millones procedentes de organizaciones internacionales; \$7,4 millones de organizaciones de los sectores privado y público; y \$223.971 provenientes de otras contribuciones voluntarias. Las contribuciones voluntarias más importantes para proyectos externos a los países respectivos fueron las de España (\$22,4 millones), Estados Unidos (\$17,6 millones), Canadá (\$10,3 millones), Brasil (\$5,5 millones), Suecia (\$2,5 millones) y Noruega (\$1,1 millón).

Los fondos de los gobiernos destinados a proyectos en sus propios países, conocidos como proyectos internos, que reciben asistencia técnica de la Organización, ascendieron a \$91,1 millones y provinieron de Brasil (\$87,1 millones), Colombia (\$1,6 millones), Argentina (\$885.200) y Ecuador (\$640.000).

Las contribuciones más importantes procedentes de organizaciones internacionales correspondieron a las de la Comunidad Europea (\$2,4 millones), la Estrategia Internacional de las Naciones Unidas para la Reducción de los Desastres (\$946.550), el Fondo de las Naciones Unidas para la Seguridad Humana (\$353.424), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (\$345.153) y el Programa de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (\$324.332). Las principales contribuciones de los sectores privado y público provinieron de la Fundación de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (\$2 millones), la Alianza Global (\$1,2 millones), el Programa de Tecnología Sanitaria Apropiada (\$770.744), el Fondo Mundial (\$639.363), la Escuela de Salud Pública de la Universidad Johns Hopkins (\$496.046), la Fundación Rockefeller (\$277.400) y el Instituto Albert B. Sabin (\$231.043). La Organización aprecia enormemente el apoyo recibido que provee los recursos financieros necesarios para ampliar los proyectos de salud pública en la Región de las Américas.

8. Compras en nombre de los Estados Miembros

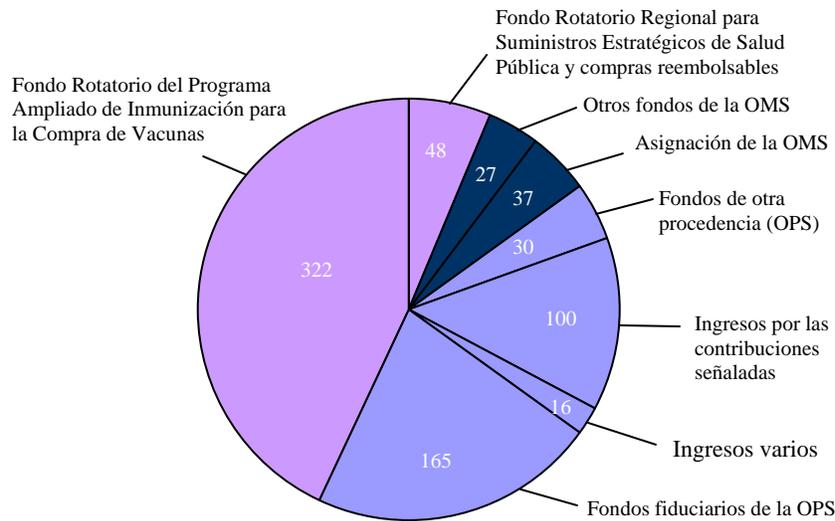
El aumento más destacado de los recursos financieros se dio en las actividades de compras realizadas por la Organización en nombre de los Estados Miembros, las cuales pasaron de un total acumulado de \$234,3 millones en el 2006 a \$370 millones en el 2008, lo que representa un incremento general de \$135,7 millones, o sea 57,9%, de los tres fondos de compras de la Organización. Por medio de procesos licitatorios internacionales amplios, la OPS puede adquirir a precios asequibles vacunas, equipos y suministros médicos, y publicaciones en nombre de los Estados Miembros, los gobiernos y las instituciones internacionales. El financiamiento para la compra de vacunas y jeringas mediante el Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización para la Compra de Vacunas, un mecanismo adquisitivo creado para garantizar la calidad y la movilización oportuna de las vacunas a un costo asequible, aumentó de \$203,3 millones en el 2006 a \$321,7 millones en el 2008. Por medio de este importante apoyo a los programas de vacunación de los Estados Miembros, la Organización contribuye a abordar el reto de llevar buena salud a las poblaciones más marginadas y excluidas en las Américas.

En el mismo período, el financiamiento para la compra de suministros médicos (por ejemplo, estuches de diagnóstico para la infección por el VIH/sida y otros suministros similares), equipo médico y publicaciones, que se procesa mediante el fondo de anticipos de gobiernos e instituciones para compras, al igual que el financiamiento para compras por medio del Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública, pasó de \$31,0 millones a \$48,3 millones. El Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública se creó en el año 1999 para facilitar las compras de suministros estratégicos de salud pública a precios menores y más estables, para aumentar la disponibilidad de estos suministros estratégicos y para crear una capacidad mayor de planificación que permita obtener y distribuir los productos. Estos suministros estratégicos se centraron en la lucha contra la malaria, la tuberculosis, la leishmaniasis, el dengue y la infección por el VIH/sida. Los mayores volúmenes de compras efectuadas mediante los tres fondos de la Organización correspondieron a Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

9. Financiamiento y ejecución del total del Presupuesto bienal por programas y de los fondos de otra procedencia

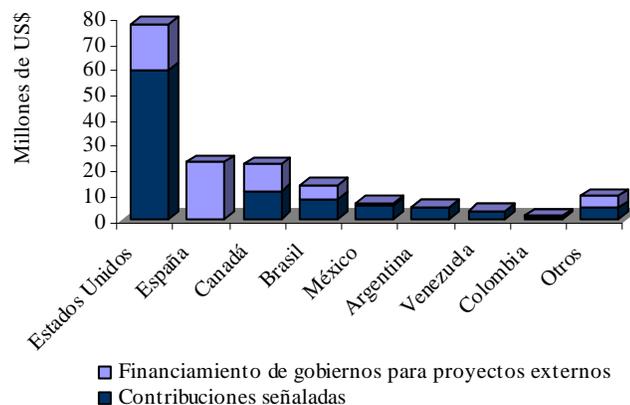
En el 2008, los ingresos para todas las actividades de la Organización sumaron \$745,2 millones los cuales, una vez descontadas las transferencias intrainstitucionales (es decir, las eliminaciones), alcanzaron \$718,5 millones, un aumento de 34% con respecto a los ingresos de \$537,0 millones registrados en el 2006. Esta tendencia al aumento de los ingresos se recibe con beneplácito, habida cuenta de las crecientes exigencias que se le plantean a la Organización.

Ingresos de la OPS/AMR para las actividades programáticas correspondientes al año 2008 (en millones de US\$)



A continuación se indican los ingresos totales en el 2008 provenientes de ocho Estados Miembros, asociados e interesados directos, incluidos tanto los fondos del Presupuesto bienal por programas como las contribuciones voluntarias (es decir, los fondos fiduciarios) de los gobiernos, los asociados y los interesados directos. El gráfico muestra que la Organización depende en gran medida de un número relativamente reducido de Estados Miembros, asociados e interesados directos como fuente principal de financiamiento de sus actividades.

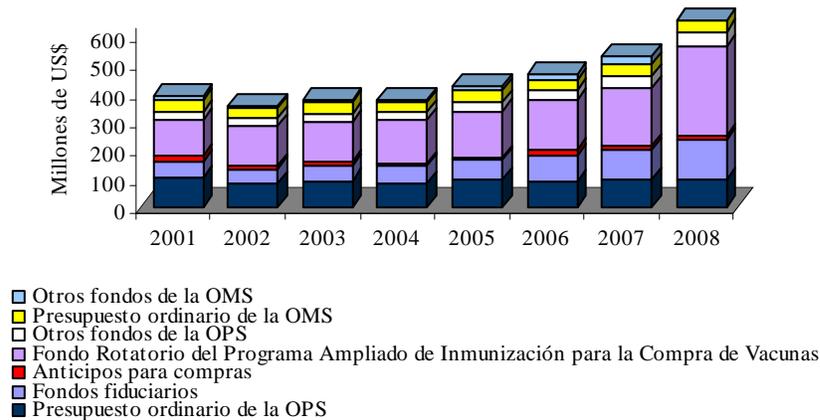
Contribuciones señaladas y financiamiento de proyectos externos por parte de los gobiernos en el 2008



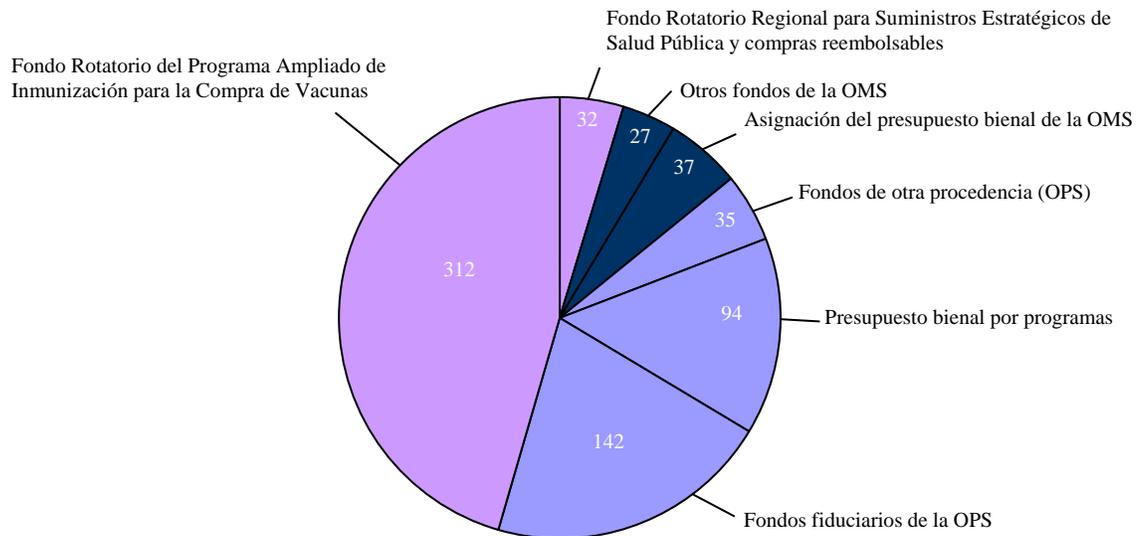
10. Gastos según la procedencia de los fondos

Los mayores ingresos han permitido que la OPS/AMR pudiera aumentar considerablemente su actividad programática. El gasto total de la OPS/AMR, antes de las eliminaciones y de que se agreguen los gastos de los tres centros sin consolidar, aumentó de \$461,9 millones en el 2006 a \$678,6 millones en el 2008, lo que representa un incremento de 47%. Este aumento de los gastos es atribuible a los siguientes incrementos: 1) \$4,2 millones en los gastos con cargo al presupuesto bienal por programas de la OPS; 2) \$54,4 millones en los gastos con cargo a los fondos fiduciarios; 3) \$137,3 millones en el Programa Ampliado de Inmunización; 4) \$7,3 millones en el Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública; 5) \$2,1 millones en otros fondos de la OPS; 6) \$609.919 en la asignación del Presupuesto Ordinario de la OMS; y 7) \$10,8 millones en otros fondos de la OMS.

Gastos según la procedencia de los fondos



Gastos de la OPS/AMR para las actividades programáticas correspondientes al 2008 (en millones de US\$)



11. Liquidez y administración de las inversiones

La estabilidad financiera de la Organización no solo depende de la recaudación oportuna de las contribuciones señaladas, las contribuciones voluntarias y otros ingresos, sino también de la administración eficaz de la liquidez y las políticas de inversión pertinentes. Durante el 2008, el Comité de Inversiones continuó examinando regularmente el rendimiento de la cartera de inversiones y analizando el tema con los banqueros institucionales y los gerentes de inversiones de la Organización. La observación estricta de la estrategia de preservación del capital por parte del Comité benefició enormemente a la Organización dadas las condiciones difíciles de los mercados financieros mundiales durante el año.

Al 31 de diciembre del 2008, el dinero en efectivo y las inversiones totales de la Organización ascendían a \$456,3 millones, un aumento de \$59,1 millones con respecto al dinero en efectivo y el saldo de las inversiones al 31 de diciembre del 2007. Las inversiones son principalmente a corto plazo (menos de 12 meses) y se reservan para financiar las actividades del Presupuesto bienal por programas, las compras en nombre de los Estados Miembros, la ejecución de acuerdos con asociados e interesados directos y otras actividades para las cuales se habrá de requerir dinero en efectivo. Las inversiones a más largo plazo se reservan para proyectos y actividades futuras, y para el pago de las prestaciones futuras de los funcionarios actuales.

12. Desempeño de los centros administrados por la OPS

Centro de Epidemiología del Caribe (CAREC)

La recaudación de las cuotas correspondientes al 2008 ascendió a \$1,84 millones, es decir, 75% de las contribuciones señaladas para ese año. Los ingresos por el pago de cuotas atrasadas ascendieron a \$827.950, lo que representa 19% de las cuotas atrasadas. El excedente neto de los ingresos con respecto al gasto en el presupuesto ordinario del CAREC correspondiente al 2008 fue de \$355.014, lo que aumentó el saldo del Fondo de Trabajo a \$1.020.000 al 31 de diciembre del 2008. Los ingresos de los fondos fiduciarios ascendieron a \$676.574, lo que constituye una importante disminución con respecto a los \$4,2 millones que el CAREC había recibido en el 2006. El CAREC generó ingresos de \$250.012 por prestación de servicios especializados a sus Estados Miembros.

Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (CFNI)

La recaudación de las contribuciones señaladas correspondientes al 2008 ascendió a \$221.551, es decir, 59% de las cuotas asignadas para ese año. Los ingresos por el pago de cuotas atrasadas sumaron \$306.501, o sea, 19% del total de cuotas por cobrar al 31 de diciembre del 2008. El excedente neto de los ingresos con respecto a los gastos en el presupuesto ordinario por programas correspondiente al 2008 fue de \$235.606, lo que redujo el déficit acumulativo del Fondo de Trabajo del Instituto a \$268.670 al 31 de diciembre del 2008. La Organización Panamericana de la Salud está financiando dicho déficit. El CFNI recibió \$264.420 en ingresos de sus fondos fiduciarios, lo que representa una disminución de \$698.713 con respecto al 2006.

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP)

El desempeño financiero del Instituto sigue siendo sólido; cuenta con un Fondo de Trabajo plenamente financiado cuyo saldo asciende a \$1,2 millones y un Fondo de Dotación de \$425.451. La recaudación de las contribuciones señaladas correspondientes al 2008 ascendió a \$423.068, o sea, 99% del total de cuotas por cobrar del año. Los ingresos por el pago de cuotas atrasadas sumaron \$59.496, o sea, 100% del total de cuotas adeudadas al 31 de diciembre del 2008. En el 2008, el INCAP recibió \$925.452 en ingresos de sus fondos fiduciarios, lo que representa una disminución con respecto a los \$2,0 millones del 2006.

13. Conclusiones

El importante aumento de los recursos financieros y la creciente complejidad de las exigencias que se plantean a la Organización suponen retos para la futura gestión financiera. El hincapié que se ha hecho en lograr una mayor descentralización a las oficinas sobre el terreno y la aplicación de la gestión orientada a la consecución de resultados están repercutiendo en la responsabilidad y la rendición de cuentas de los cargos directivos y fortalecen el relieve que se otorga a la ejecución oportuna de los programas. El marco de responsabilización financiera, que exige a los representantes de la OPS/OMS, a los directores de los centros, y a los funcionarios que ocupan cargos directivos en la Sede que certifiquen las cuentas financieras anuales de sus oficinas, siguió subrayando la responsabilidad y la rendición de cuentas que cada gerente asume con respecto a los fondos que los Estados Miembros, los donantes, los asociados y los interesados directos encomiendan a la Organización.

En el 2008, la Organización siguió adelante con la transición a la aplicación de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS), de conformidad con las Naciones Unidas y sus organismos especializados, en vigor a partir de enero del 2010. Estas iniciativas contemplan: 1) el devengamiento mensual de los beneficios estatutarios que le corresponden a los funcionarios, 2) el devengamiento mensual de sueldos para los funcionarios con nombramiento de plazo fijo, 3) el devengamiento de gastos significativos al final del ejercicio financiero y 4) el cálculo de los gastos devengados por licencias anuales y prestaciones por separación del servicio. La aplicación de estas normas contables plantea grandes dificultades para la Organización debido a la transición de las normas de contabilidad de caja y las normas modificadas de contabilidad de ejercicio a las normas de contabilidad de ejercicio plenas. Esta transición requiere no solo el examen de las normas y los procedimientos, sino también la comprensión de los requisitos de la contabilidad de ejercicio por parte de los funcionarios. Para procurar que se comprendieran más cabalmente las Normas Contables Internacionales para el Sector Público en toda la Organización, un miembro de la Junta de Normas Contables Internacionales para el Sector Público condujo un taller interactivo de tres días para todos los gerentes y el personal de finanzas y presupuesto de la Organización. Con la transición a estas normas, la Organización mantiene su compromiso de procurar una supervisión rigurosa de los recursos financieros que le han sido encomendados.

14. Componentes del informe financiero

De conformidad con lo dispuesto en los párrafos 13.1 y 13.2 del Reglamento Financiero, las cuentas financieras de la Organización se llevan de una manera compatible con las normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas y para cada ejercicio financiero se prepara un informe financiero definitivo que abarca el bienio completo y al final del primer año de cada ejercicio se prepara un informe financiero parcial. Se han elaborado también estados similares para el CAREC, el CFNI y el INCAP, en conformidad con las normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas.

Los fondos propios de la Organización comprenden el Presupuesto bienal por programas y el Fondo de Trabajo, el fondo especial para gastos de apoyo a programas y otros fondos especiales; con estos fondos se financian los programas de la Organización. Los fondos fiduciarios para programas incluyen la asignación de fondos del presupuesto ordinario de la OMS y otras asignaciones de la OMS y las Naciones Unidas; fondos fiduciarios proporcionados por los asociados, los interesados directos y los donantes para proyectos específicos; y fondos administrados en nombre de los centros. Estos fondos se usan para ejecutar las actividades programáticas en conformidad con los convenios o acuerdos con las partes interesadas u otras autoridades pertinentes. Los fondos no asignados a proyectos incluyen varios fondos que se han creado como resultado de resoluciones aprobadas por los Cuerpos Directivos de la OPS o por decisiones adoptadas por el Director, que se han establecido para beneficio de los Estados Miembros o de los funcionarios de la OPS, y para dar seguimiento o administrar actividades especiales que no pertenecen a los programas.

Los estados financieros parciales de la OPS comprenden:

- El *estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos* (cuadro 1), que refleja los ingresos, los gastos y los cambios en los saldos de los fondos del presupuesto ordinario, el Fondo de Trabajo, los fondos fiduciarios, los fondos especiales, los fondos no asignados a proyectos, la asignación del presupuesto ordinario de la OMS y las contribuciones voluntarias para la Región de las Américas, así como los fondos de los tres centros sin consolidar.

- El *estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos* (cuadro 2), que está respaldado por notas explicativas y extractos que dan mayor información sobre la actividad general.
- El *estado del flujo de efectivo* (cuadro 3), que indica el flujo de efectivo de los fondos de la Organización y pone de relieve los aumentos y las disminuciones registradas en el activo, el pasivo, las reservas y los saldos de los fondos de la Organización.

15. Políticas contables

Las principales políticas contables de la Organización se describen en las notas explicativas de los estados financieros. Las políticas y los procedimientos de contabilidad que aplica la Organización siguen siendo compatibles con el Reglamento Financiero de la Organización y con los procedimientos financieros y contables más detallados establecidos por el Director de la Oficina de conformidad con dicho Reglamento.

Los ingresos para los presupuestos ordinarios de la OPS, el CAREC, el CFNI y el INCAP se contabilizan conforme al total de las contribuciones señaladas correspondientes al presupuesto ordinario por programas con una provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones. Los ingresos de otra procedencia se contabilizan en efectivo, los intereses se contabilizan cuando se han acreditado a las cuentas bancarias de la Organización y los fondos fiduciarios se contabilizan como recibidos cuando las cantidades correspondientes se acreditan a las cuentas bancarias de la Organización.

Las cifras correspondientes a los gastos de la Organización incluyen tanto desembolsos como obligaciones pendientes de pago, que son compromisos firmes que la Organización ha contraído durante el ejercicio financiero. De conformidad con el Reglamento Financiero, las asignaciones para estas obligaciones pendientes de pago permanecen disponibles para saldar el costo de las actividades que se realizaron o que debían realizarse por contrato al 31 de diciembre del 2008.

Organización Panamericana de la Salud
Diez años de crecimiento
Resumen del gasto según la procedencia de los fondos
(en dólares de los Estados Unidos)

	1999	2000	2001	2002	2003
Organización Panamericana de la Salud					
Presupuesto ordinario	95 807 416	73 757 377	100 129 091	79 958 550	91 146 429
Fondos especiales					
Bienes de Capital	46 053	539 323	1 135 374	2 145 382	1 020 930
Cólera		1 821	50 449		
Promoción de la salud			282 529	239 695	213 285
Ingresos por servicios	2 479 476	4 909 133	3 735 093	3 838 910	3 219 053
Fondo Maestro para Inversiones de Capital					
Sarampión	50 721	6 442	5 744		
Socorro en casos de desastres naturales	4 217 117	1 826 938	2 187 227	759 327	893 368
Fondo de preinversión en ambiente y salud	7 402	7 671			
Gastos de apoyo a los programas	4 283 965	6 415 778	1 617 671	6 622 918	7 881 502
Fondos fiduciarios	49 770 712	48 969 108	55 331 951	53 291 594	53 866 918
Fondos no asignados a proyectos					
Anticipos de gobiernos e instituciones para compras	19 911 267	9 944 090	20 099 412	8 217 622	9 883 874
Fondo para Bienes Inmuebles	805 590	3 722 034	6 876 499	1 127 521	875 120
Provisión para el pago de prestaciones de los funcionarios					
Provisión para pagos por rescisión de nombramientos y derechos de repatriación	1 564 905	1 558 662	1 392 565	1 045 819	2 028 035
Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización para la Compra de Vacunas	120 397 126	83 925 328	130 046 164	144 652 030	145 131 413
Venta de vacunas en PANAFTOSA	13 821	5 690	18 887	1 645	12 781
Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública		2 619 858	2 800 279	6 121 810	6 129 306
Fondo de Igualación de Impuestos	3 379 936	5 242 095	4 113 621	4 795 085	4 736 441
Subtotal OPS	302 735 507	243 451 348	329 822 556	312 817 908	327 038 455
CAREC					
Presupuesto ordinario	1 907 734	1 965 095	1 634 132	1 778 163	2 017 996
Fondos fiduciarios y especiales	1 881 393	1 709 441	2 557 225	2 547 500	3 801 049
CFNI					
Presupuesto ordinario	323 221	321 970	322 779	325 235	278 643
Fondos fiduciarios y especiales	44 278	110 172	200 862	294 869	703 721
INCAP					
Presupuesto ordinario	574 436	574 198	654 825	931 750	688 170
Fondos fiduciarios y especiales	2 162 284	1 945 175	2 171 208	2 098 871	2 283 060
Subtotal centros panamericanos	6 893 346	6 626 051	7 541 031	7 976 388	9 772 639
Organización Mundial de la Salud					
Presupuesto ordinario	47 933 478	31 992 360	45 355 392	33 643 056	39 604 555
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	261 615	43 344	29 992		
Fondo de Población de las Naciones Unidas	535 857	281 914	119 519	147 715	173 774
Otros	9 498 360	5 764 074	12 310 115	5 063 006	7 898 403
Subtotal OMS	58 229 310	38 081 692	57 815 018	38 853 777	47 676 732
Eliminaciones ^{1/}					(26 247 003)
Total todos los fondos	367 858 163	288 159 091	395 178 605	359 648 073	358 240 823

^{1/} Las eliminaciones comenzaron en el período 2002-2003.

Organización Panamericana de la Salud
Diez años de crecimiento
Resumen del gasto según la procedencia de los fondos

(en dólares de los Estados Unidos)

2004	2005	2006	2007	2008	
					Organización Panamericana de la Salud
81 246 238	94 013 586	89 830 071	92 329 487	94 033 351	Presupuesto ordinario
					Fondos especiales
1 825 974	1 462 968	1 420 067	4 140 446	(9 595)	Bienes de Capital
					Cólera
28 659	66 762	224 194	519 400	440 834	Promoción de la salud
3 379 720	3 297 840	3 453 139	4 678 976	5 081 512	Ingresos por servicios
				3 429 300	Fondo Maestro para Inversiones de Capital
					Sarampión
3 634 521	4 170 456	4 276 443	1 827 571	5 027 083	Socorro en casos de desastres naturales
					Fondo de preinversión en ambiente y salud
7 688 935	5 518 618	7 959 780	6 217 018	8 858 331	Gastos de apoyo a los programas
63 255 416	71 073 823	87 643 204	104 742 069	142 010 963	Fondos fiduciarios
					Fondos no asignados a proyectos
					Anticipos de gobiernos e instituciones para compras
5 813 092	9 454 165	22 338 844	17 221 327	15 261 394	Fondo para Bienes Inmuebles
755 295	1 137 741	818 670	1 288 076	(1 301)	Provisión para el pago de prestaciones de los funcionarios
				3 608 378	Provisión para pagos por rescisión de nombramientos y derechos de repatriación
2 120 504	2 558 571	1 783 517	2 297 486	1 869 348	Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización para la Compra de Vacunas
153 073 837	161 091 387	174 860 495	199 006 369	312 170 635	Venta de vacunas en PANAFTOSA
66 639	7 998	10 328	83 801	1 469	Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública
3 701 492	6 517 064	9 685 802	19 892 117	17 007 457	Fondo de Igualación de Impuestos
4 853 918	5 476 259	5 418 404	5 799 358	6 167 111	
331 444 240	365 847 238	409 722 958	460 043 501	614 956 270	Subtotal OPS
					CAREC
2 013 838	2 183 288	2 152 720	2 399 770	2 283 460	Presupuesto ordinario
3 162 186	5 020 638	6 213 130	3 280 733	1 186 090	Fondos fiduciarios y especiales
					CFNI
274 595	306 733	313 693	323 873	292 446	Presupuesto ordinario
696 958	874 320	947 279	647 994	303 849	Fondos fiduciarios y especiales
					INCAP
504 189	894 372	686 023	772 413	627 183	Presupuesto ordinario
2 222 388	2 105 028	2 144 321	3 056 894	2 965 876	Fondos fiduciarios y especiales
8 874 154	11 384 379	12 457 166	10 481 677	7 658 904	Subtotal centros panamericanos
					Organización Mundial de la Salud
32 366 234	40 171 535	35 902 806	39 215 045	36 512 725	Presupuesto ordinario
		27 500			Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
33 095	99 808	721			Fondo de Población de las Naciones Unidas
7 772 350	16 444 051	16 270 859	28 368 058	27 141 585	Otros
40 171 679	56 715 394	52 201 886	67 583 103	63 654 310	Subtotal OMS
	(28 120 184)	(16 634 875)	(18 163 646)	(26 703 284)	Eliminaciones ^{1/}
380 490 073	405 826 827	457 747 135	519 944 635	659 566 200	Total todos los fondos

Carta de remisión

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo XIII del Reglamento Financiero, tengo el honor de presentar el Informe Financiero Parcial de la Organización Panamericana de la Salud para el ejercicio financiero comprendido entre el 1 de enero del 2008 y el 31 de diciembre del 2008.

Los detalles relativos a la presentación de los estados financieros figuran en las observaciones de la Directora.

(Firmado)

Mirta Roses Periago

Directora

Oficina Sanitaria Panamericana

Parte I

Organización Panamericana de la Salud Estados financieros



ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD

Organización Panamericana de la Salud
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Organización Panamericana de la Salud						
	Presupuesto ordinario y Fondo de Trabajo (Nota 10)	Cuenta Especial (Nota 17)	Fondos fiduciarios (Cuadro 9)	Fondos especiales (Cuadro 1.1)	Fondos no asignados a proyectos (Cuadro 1.2)	Subtotal
Ingresos						
<i>Contribuciones señaladas (cuadro 4)</i>	90 033 000				5 626 500	95 659 500
<i>Contribuciones voluntarias</i>						
Actividades programáticas de la OPS			164 911 552	4 836 168		169 747 720
Actividades no programáticas de la OPS				873 326	361 099 628	361 972 954
<i>Otros ingresos</i>						
Actividades que generan ingresos				10 512 026		10 512 026
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones					4 054 396	4 054 396
Asignación de otros fondos				4 101 416	11 886 175	15 987 591
Ingresos por servicios prestados				206 961	1 032 138	15 942 421
Intereses devengados	14 701 587		1 735			15 942 421
Diferencias por cambio de moneda	(193 676)		(18 835)		(120 865)	(333 376)
Otros/variados	755 267			(1 930)		753 337
<i>Total ingresos</i>	105 296 178		164 894 452	20 527 967	383 577 972	674 296 569
Gastos						
Programa internacional en materia de salud	94 033 351		142 010 963	22 827 465		258 871 779
Otras finalidades					356 084 491	356 084 491
<i>Total gastos</i>	94 033 351		142 010 963	22 827 465	356 084 491	614 956 270
Excedente (déficit) de los ingresos respecto a los gastos						
	11 262 827		22 883 489	(2 299 498)	27 493 481	59 340 299
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas (cuadro 4)	(28 876 455)					(28 876 455)
Pago de contribuciones señaladas de años anteriores (cuadro 4)	33 283 914					33 283 914
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos</i>	15 670 286		22 883 489	(2 299 498)	27 493 481	63 747 758
Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores	880 669					880 669
Ajustes de otros proyectos						
Transferencias entre fondos	3 000 000	(7 757 076)		7 937 031	(3 179 955)	
Total cambios en los saldos de los fondos	19 550 955	(7 757 076)	22 883 489	5 637 533	24 313 526	64 628 427
Saldos de los fondos al 1 enero del 2008	20 000 000	33 051 197	134 720 119	28 530 099	167 618 355	383 919 770
Saldos de los fondos al 31 de diciembre del 2008	39 550 955	25 294 121	157 603 608	34 167 632	191 931 881	448 548 197

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Organización Panamericana de la Salud
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Organización Mundial de la Salud		Centros panamericanos				
Presupuesto ordinario	Otros fondos (Cuadro 1.4)	Administrado por la OPS (Cuadro 1.3)	Subtotal OPS, OMS y centros	Eliminaciones (Nota 16)	Total 2008	
Ingresos						
		3 238 661	98 898 161		98 898 161	Contribuciones señaladas
		1 866 446	171 614 166		171 614 166	Contribuciones voluntarias
		564 726	362 537 680	(986 305)	361 551 375	Actividades programáticas de la OPS
						Actividades no programáticas de la OPS
		600 411	11 112 437	(9 425 618)	1 686 819	Otros ingresos
						Actividades que generan ingresos
36 512 725	27 141 585		63 654 310		63 654 310	Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones
		331 283	4 385 679	(4 385 679)		Asignación de otros fondos
		231 607	16 219 198	(11 905 682)	4 313 516	Ingresos por servicios prestados
		255 772	16 198 193		16 198 193	Intereses devengados
		(13 604)	(346 980)		(346 980)	Diferencias por cambio de moneda
		130 473	883 810		883 810	Otros/variantes
36 512 725	27 141 585	7 205 775	745 156 654	(26 703 284)	718 453 370	Total ingresos
Gastos						
36 512 725	25 296 993	6 644 017	327 325 514	(9 921 376)	317 404 138	Programa internacional en materia de salud
	1 844 592	1 014 887	358 943 970	(16 781 908)	342 162 062	Otras finalidades
36 512 725	27 141 585	7 658 904	686 269 484	(26 703 284)	659 566 200	Total gastos
Excedente (déficit) de los ingresos respecto a los gastos						
		(453 129)	58 887 170		58 887 170	
		(755 230)	(29 631 685)		(29 631 685)	Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas
		1 193 947	34 477 861		34 477 861	Pago de contribuciones señaladas de años anteriores
		(14 412)	63 733 346		63 733 346	Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos
		191	880 860		880 860	Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores
		(2 426)	(2 426)		(2 426)	Ajustes de otros proyectos
						Transferencias entre fondos
		(16 647)	64 611 780		64 611 780	Total cambios en los saldos de los fondos
		8 661 061	392 580 831		392 580 831	Saldos de los fondos al 1 enero del 2008
		8 644 414	457 192 611		457 192 611	Saldos de los fondos al 31 de diciembre del 2008

**ESTA PÁGINA HA SIDO DEJADA EN
BLANCO INTENCIONALMENTE**

Organización Panamericana de la Salud
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
Fondos especiales
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Bienes de capital	Promoción de la salud	Ingresos por servicios	Fondo Maestro de Inversiones de Capital (Nota 8)	Socorro en casos de desastres naturales	Gastos de apoyo a programas (Nota 9)	Total 2008
Ingresos							
<i>Contribuciones señaladas</i>							
<i>Contribuciones voluntarias</i>							
Actividades programáticas de la OPS					4 836 168		4 836 168
Actividades no programáticas de la OPS				873 326			873 326
<i>Otros ingresos</i>							
Actividades que generan ingresos						10 512 026	10 512 026
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones							
Asignación de otros fondos							
Ingresos por servicios prestados			4 101 416				4 101 416
Intereses devengados		55 885			151 076		206 961
Diferencias por cambio de moneda							
Otros/varios					(1 930)		(1 930)
<i>Ingresos totales</i>		55 885	4 101 416	873 326	4 985 314	10 512 026	20 527 967
Gastos							
Programa internacional en materia de salud	(9 595)	440 834	5 081 512	3 429 300	5 027 083	8 858 331	22 827 465
Otras finalidades							
<i>Total gastos</i>	(9 595)	440 834	5 081 512	3 429 300	5 027 083	8 858 331	22 827 465
Excedente (déficit) de los ingresos respecto a los gastos							
	9 595	(384 949)	(980 096)	(2 555 974)	(41 769)	1 653 695	(2 299 498)
<i>Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas</i>							
<i>Pago de contribuciones señaladas de años anteriores</i>							
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos</i>	9 595	(384 949)	(980 096)	(2 555 974)	(41 769)	1 653 695	(2 299 498)
<i>Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores</i>							
<i>Ajustes de otros proyectos</i>							
Transferencias entre fondos	(62 969)			8 000 000			7 937 031
Total cambios en los saldos de los fondos	(53 374)	(384 949)	(980 096)	5 444 026	(41 769)	1 653 695	5 637 533
Saldos de los fondos al 1 enero del 2008	62 970	1 611 515	2 090 650		5 145 512	19 619 452	28 530 099
Saldos de los fondos al 31 de diciembre del 2008	9 596	1 226 566	1 110 554	5 444 026	5 103 743	21 273 147	34 167 632

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Organización Panamericana de la Salud
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
Fondos no asignados a proyectos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Adelantos de gobiernos e instituciones para compras (Cuadro 5)	Fondo para Bienes Inmuebles	Provisión para el pago de prestaciones de los funcionarios	Provisión para pagos por rescisión de nombramientos y derechos de repatriación	Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización para la Compra de Vacunas (Cuadro 6)
Ingresos					
<i>Contribuciones señaladas</i>					
<i>Contribuciones voluntarias</i>					
Actividades programáticas de la OPS					
Actividades no programáticas de la OPS	17 008 991				313 265 739
<i>Otros ingresos</i>					
Actividades que generan ingresos					
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones					
Asignación de otros fondos			4 054 396		
Ingresos por servicios prestados				2 820 661	8 593 878
Intereses devengados				1 032 138	
Diferencias por cambio de moneda					(120 865)
Otros/varios					
<i>Ingresos totales</i>	17 008 991		4 054 396	3 852 799	321 738 752
Gastos					
Programa internacional en materia de salud					
Otras finalidades	15 261 394	(1 301)	3 608 378	1 869 348	312 170 635
<i>Total gastos</i>	15 261 394	(1 301)	3 608 378	1 869 348	312 170 635
Excedente (déficit) de los ingresos respecto a los gastos					
	1 747 597	1 301	446 018	1 983 451	9 568 117
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas					
Pago de contribuciones señaladas de años anteriores					
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos</i>	1 747 597	1 301	446 018	1 983 451	9 568 117
Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores					
Ajustes de otros proyectos					
Transferencias entre fondos		(179 955)			(3 000 000)
Total cambios en los saldos de los fondos	1 747 597	(178 654)	446 018	1 983 451	6 568 117
Saldos de los fondos al 1 enero del 2008	7 863 704	179 955		28 145 181	124 687 671
Saldos de los fondos al 31 de diciembre del 2008	9 611 301	1 301	446 018	30 128 632	131 255 788

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Organización Panamericana de la Salud
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
Fondos no asignados a proyectos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Venta de vacunas en PANAFTOSA	Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública (Cuadro 7)	Fondo de Igualación de Impuestos (Nota 4)	Total 2008	
		5 626 500	5 626 500	Ingresos
				<i>Contribuciones señaladas</i>
				<i>Contribuciones voluntarias</i>
	30 824 898		361 099 628	Actividades programáticas de la OPS
				Actividades no programáticas de la OPS
				<i>Otros ingresos</i>
			4 054 396	Actividades que generan ingresos
			11 886 175	Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones
	471 636		1 032 138	Asignación de otros fondos
			(120 865)	Ingresos por servicios prestados
				Intereses devengados
				Diferencias por cambio de moneda
				Otros/varios
	31 296 534	5 626 500	383 577 972	<i>Ingresos totales</i>
				Gastos
1 469	17 007 457	6 167 111	356 084 491	Programa internacional en materia de salud
1 469	17 007 457	6 167 111	356 084 491	Otras finalidades
				<i>Total gastos</i>
(1 469)	14 289 077	(540 611)	27 493 481	Excedente (déficit) de los ingresos respecto a los gastos
				Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas
				Pago de contribuciones señaladas de años anteriores
(1 469)	14 289 077	(540 611)	27 493 481	<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos</i>
				Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores
			(3 179 955)	Ajustes de otros proyectos
				Transferencias entre fondos
(1 469)	14 289 077	(540 611)	24 313 526	Total cambios en los saldos de los fondos
1 469	8 552 785	(1 812 410)	167 618 355	Saldos de los fondos al 1 enero del 2008
	22 841 862	(2 353 021)	191 931 881	Saldos de los fondos al 31 de diciembre del 2008

**ESTA PÁGINA HA SIDO DEJADA EN
BLANCO INTENCIONALMENTE**

Organización Panamericana de la Salud
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
Datos de los demás centros panamericanos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Centro de Epidemiología del Caribe (Cuadro 10)	Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (Cuadro 15)	Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (Cuadro 20)	Total centros panamericanos 2008
Ingresos				
<i>Contribuciones señaladas</i>	2 436 028	373 933	428 700	3 238 661
<i>Contribuciones voluntarias</i>				
Actividades programáticas de la OPS	676 574	264 420	925 452	1 866 446
Actividades no programáticas de la OPS	370 097		194 629	564 726
<i>Otros ingresos</i>				
Actividades que generan ingresos	250 012	43 465	306 934	600 411
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones				
Asignación de otros fondos			331 283	331 283
Ingresos por servicios prestados			231 607	231 607
Intereses devengados	98 988		156 784	255 772
Diferencias por cambio de moneda	(6 201)		(7 403)	(13 604)
Otros/variantes	53 822		76 651	130 473
<i>Ingresos totales</i>	3 879 320	681 818	2 644 637	7 205 775
Gastos				
Programa internacional en materia de salud	3 039 908	596 295	3 007 814	6 644 017
Otras finalidades	429 642		585 245	1 014 887
<i>Total gastos</i>	3 469 550	596 295	3 593 059	7 658 904
Excedente (déficit) de los ingresos respecto a los gastos				
	409 770	85 523	(948 422)	(453 129)
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas	(597 216)	(152 382)	(5 632)	(755 230)
Pago de contribuciones señaladas de años anteriores	827 950	306 501	59 496	1 193 947
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos</i>	640 504	239 642	(894 558)	(14 412)
Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores	191			191
Ajustes de otros proyectos			(2 426)	(2 426)
Transferencias entre fondos				
Total cambios en los saldos de los fondos	640 695	239 642	(896 984)	(16 647)
Saldos de los fondos al 1 enero del 2008	2 795 994	(331 319)	6 196 386	8 661 061
Saldos de los fondos al 31 de diciembre del 2008	3 436 689	(91 677)	5 299 402	8 644 414

Los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Organización Panamericana de la Salud
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
Organización Mundial de la Salud: Otros fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Oficiales profesionales asociados	Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles	Fondo fiduciario para el Programa Reproducción Humana	Fondo para la Tecnología de la Información	Fondo especial de investigación y capacitación
Ingresos					
<i>Contribuciones señaladas</i>					
<i>Contribuciones voluntarias</i>					
Actividades programáticas de la OPS					
Actividades no programáticas de la OPS					
<i>Otros ingresos</i>					
Actividades que generan ingresos					
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones			25 407	(8 445)	512 582
Asignación de otros fondos					
Ingresos por servicios prestados					
Intereses devengados					
Diferencias por cambio de moneda					
Otros/varios					
<i>Ingresos totales</i>			25 407	(8 445)	512 582
Gastos					
Programa internacional en materia de salud					
Otras finalidades			25 407	(8 445)	512 582
<i>Total gastos</i>			25 407	(8 445)	512 582
Excedente (déficit) de los ingresos respecto a los gastos					
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas					
Pago de contribuciones señaladas de años anteriores					
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos</i>					
Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores					
Ajustes de otros proyectos					
Transferencias entre fondos					
Total cambios en los saldos de los fondos					
Saldos de los fondos al 1 enero del 2008					
Saldos de los fondos al 31 de diciembre del 2008					

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Organización Panamericana de la Salud
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
Organización Mundial de la Salud: Otros fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Fondo de Depósito Sasakawa para la Salud	Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios	Cuenta para la Liquidación de Haberes de Funcionarios Cesantes	Fondos de Fondos de depósito (proyectos)	Fondos de Donativos para el Fomento de la Salud	Total 2008
72 141	576 972	1 315 048		24 647 880	27 141 585
72 141	576 972	1 315 048		24 647 880	27 141 585
72 141	576 972			24 647 880	25 296 993
		1 315 048			1 844 592
72 141	576 972	1 315 048		24 647 880	27 141 585

Ingresos

Contribuciones señaladas
Contribuciones voluntarias
 Actividades programáticas de la OPS
 Actividades no programáticas de la OPS
Otros ingresos
 Actividades que generan ingresos
 Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones
 Asignación de otros fondos
 Ingresos por servicios prestados
 Intereses devengados
 Diferencias por cambio de moneda
 Otros/variantes

Ingresos totales

Gastos

Programa internacional en materia de salud
 Otras finalidades

Total gastos

Excedente (déficit) de los ingresos respecto a los gastos

Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas
 Pago de contribuciones señaladas de años anteriores

Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos

Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores
 Ajustes de otros proyectos
 Transferencias entre fondos

Total cambios en los saldos de los fondos

Saldos de los fondos al 1 enero del 2008

Saldos de los fondos al 31 de diciembre del 2008

Organización Panamericana de la Salud
Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	2008	2007
Activo			
Dinero en efectivo y depósitos a plazo fijo (cuadro 3)		355 196 520	301 566 257
Inversiones, al costo	Nota 3	101 063 991	95 666 324
Cuentas por cobrar			
Cuotas adeudadas de los Estados Miembros, Estados Participantes y Miembros Asociados (cuadro 4)		31 014 750	35 422 209
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas		(31 014 750)	(35 422 209)
Deudores varios, neto		1 858 929	1 904 398
Saldo adeudado por la Organización Mundial de la Salud por transacciones de caja entre organizaciones		3 790 510	
Saldo adeudado por los centros panamericanos por transacciones de caja entre organizaciones		91 228	337 566
Intereses anticipados		261 299	61 148
Gastos diferidos		2 771 834	3 217 464
Terrenos y edificios: Sede y oficinas en los países	Nota 5	14 207 681	14 207 681
Total activo		479 241 992	416 960 838
Pasivo, reservas y saldos de los fondos			
<i>Pasivo</i>			
Contribuciones señaladas recibidas con antelación	Nota 6	11 989	156 157
Obligaciones pendientes de pago		5 426 265	5 442 431
Cuentas por pagar			
Saldo adeudado a la Fundación Panamericana de la Salud y Educación, según acuerdo de operaciones		789 906	650 018
Saldo adeudado a la Organización Mundial de la Salud por transacciones de caja entre organizaciones			877 621
Saldo adeudado a los centros panamericanos por transacciones de caja entre organizaciones		3 175 581	3 552 301
Otros acreedores varios		7 082 373	8 154 859
<i>Total pasivo</i>		16 486 114	18 833 387
<i>Reservas y saldos de los fondos</i>			
<i>Fondos especiales</i>			
Fondo de Bienes de Capital		9 596	62 970
Promoción de la salud		1 226 566	1 611 515
Ingresos por servicios		1 110 554	2 090 650
Fondo Maestro de Inversiones de Capital	Nota 8	5 444 026	
Socorro en casos de desastres naturales		5 103 743	5 145 512

	Referencia	2008	2007
Gastos de apoyo a programas	Nota 9	21 273 147	19 619 452
Fondos fiduciarios (cuadro 9)		157 603 608	134 720 119
<i>Total fondos especiales</i>		191 771 240	163 250 218
<i>Otros fondos</i>			
Anticipos de gobiernos e instituciones para compras (cuadro 5)		9 611 301	7 863 704
Fondo para Bienes Inmuebles		1 301	179 955
Provisión para el pago de prestaciones de los funcionarios		446 018	
Provisión para pagos por rescisión de nombramientos y derechos de repatriación		30 128 632	28 145 181
Fondo Rotatorio para el Programa Ampliado de Inmunización para la Compra de Vacunas (cuadro 6)		131 255 788	124 687 671
Venta de vacunas en PANAFTOSA			1 469
Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública (cuadro 7)		22 841 862	8 552 785
Fondo de Igualación de Impuestos	Nota 4	(2 353 021)	(1 812 410)
<i>Total otros fondos</i>		191 931 881	167 618 355
<i>Cuenta Especial</i>	Nota 17	25 294 121	33 051 197
<i>Fondo de Trabajo</i>	Nota 10	39 550 955	20 000 000
<i>Total saldos de los fondos (no incluye los centros administrados por la OPS)</i>		448 548 197	383 919 770
Capital en terrenos y edificios	Nota 5	14 207 681	14 207 681
<i>Total reservas y saldos de los fondos</i>		462 755 878	398 127 451
Total pasivo y reservas y saldos de los fondos		479 241 992	416 960 838

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Organización Panamericana de la Salud
Estado del flujo de efectivo
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	2008
Flujos de efectivo de las operaciones	
Exceso neto (déficit) de ingresos respecto a los gastos (cuadro 1, sin incluir los centros administrados por la OPS)	63 747 758
(Aumento) disminución en los intereses anticipados	(200 151)
(Aumento) disminución en deudores varios	45 469
(Aumento) disminución en gastos diferidos	445 630
Aumento (disminución) en cuotas o pagos recibidos con antelación	(144 168)
Aumento (disminución) en las obligaciones pendientes de pago	(16 166)
Aumento (disminución) en cuentas por pagar	(1 072 486)
Menos: Intereses devengados	<u>(15 942 421)</u>
<i>Efectivo neto de las operaciones</i>	<u>46 863 465</u>
Flujos de efectivo de las actividades financieras y de inversión	
(Aumento) disminución en las inversiones	(5 397 667)
(Aumento) disminución del saldo de efectos por cobrar de transacciones entre organizaciones:	
Organización Mundial de la Salud	(3 790 510)
Centros administrados por la Organización Panamericana de la Salud	246 338
Aumento (disminución) en saldos pendientes por transacciones entre organizaciones:	
Fundación Panamericana de la Salud y Educación	139 888
Organización Mundial de la Salud	(877 621)
Centros administrados por la Organización Panamericana de la Salud	(376 720)
Más: Intereses devengados	<u>15 942 421</u>
<i>Efectivo neto de la inversión y las actividades financieras</i>	<u>5 886 129</u>
Flujos de efectivo de otra procedencia	
Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores	880 669
Ajustes de otros proyectos	
<i>Efectivo neto de otra procedencia</i>	<u>880 669</u>
Aumento (disminución) neto de efectivo y depósitos a plazo fijo	53 630 263
Efectivo y depósitos a plazo fijo al 1 de enero del 2008	<u>301 566 257</u>
Efectivo y depósitos a plazo fijo al 31 de diciembre del 2008	<u><u>355 196 520</u></u>

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Organización Panamericana de la Salud
Notas explicativas a los estados financieros
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

1. Misión de la Organización Panamericana de la Salud

La Oficina Sanitaria Panamericana (OSP) es la secretaría de la Organización Panamericana de la Salud (OSP), el organismo internacional de salud más antiguo del mundo. La misión de la Oficina es liderar esfuerzos colaborativos estratégicos entre los Estados Miembros y otros aliados para promover la equidad en salud, combatir la enfermedad, y mejorar la calidad y prolongar la duración de la vida de los pueblos de las Américas.

2. Políticas contables

- a) Las principales políticas contables y prácticas de presentación de informes aplicadas a las transacciones reflejan:
- las exigencias del Reglamento Financiero y las Reglas Financieras de la OPS;
 - los procedimientos financieros y contables más detallados establecidos por el Director a la luz del Reglamento y las Reglas;
 - las decisiones adoptadas en algunas ocasiones por los Cuerpos Directivos.
- b) Las principales políticas contables son compatibles con los principios y las prácticas aplicables en la Organización Mundial de la Salud y en las Naciones Unidas y sus organismos especializados, en la medida en que sean pertinentes a las operaciones de la OPS.
- c) Estas políticas también son compatibles con los requisitos de divulgación de información estipulados en la norma de contabilidad internacional 1, “Divulgación de los principios contables”, en la medida en que se puedan aplicar a las operaciones de la OPS.

d) Período del ejercicio

El período del ejercicio es un bienio que consta de dos años civiles consecutivos. Este informe comprende un año civil.

e) Práctica de contabilidad

Los estados financieros se elaboran de conformidad con el método de costo histórico, excepto en el caso de la modificación incluida en la política *f*.

f) Activos de capital

De conformidad con el párrafo 112.9 de las Reglas Financieras, todos los activos se incluirán en la partida de gastos del bienio en que se efectúa la compra. El equipo no fungible y los vehículos no figuran en el estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos (cuadro 2); sin embargo, las existencias de esta naturaleza se contabilizan en los inventarios de los proyectos y de las oficinas de la Organización.

g) Terrenos y edificios

Los terrenos y los edificios figuran en el estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos (cuadro 2). El valor de todos los edificios representa el costo en el momento de la adquisición o construcción.

El terreno del edificio anterior, Governor Shepherd, en Washington, D.C., se ha contabilizado según el avalúo de diciembre de 1985.

La Organización no sigue la práctica de efectuar reajustes por depreciación o apreciación en el valor, ni por fluctuación en las monedas.

h) Ingresos

Los ingresos para el presupuesto ordinario se contabilizan en el total de las contribuciones señaladas del presupuesto correspondiente al año 2008 con una provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones. Los ingresos de otra procedencia se contabilizan en efectivo, es decir, cuando se reciben. Los intereses devengados por depósitos a plazo fijo y títulos se contabilizan en el momento en que se acreditan a las cuentas bancarias de la OPS. Los montos contabilizados incluyen toda diferencia relacionada con el tipo de cambio.

i) Gastos

Todos los gastos con cargo al presupuesto ordinario de la OPS (cuadro 1) muestran los bienes y servicios entregados o que, según el contrato, debían entregarse a más tardar el 31 de diciembre del 2008. Este cambio en el reconocimiento del gasto fue aprobado por el 47.º Consejo Directivo por medio de la resolución CD47.R13, el 29 de septiembre del 2006. Esta política de reconocimiento del gasto proporcionará una correspondencia más directa entre el logro de los resultados previstos y el gasto notificado.

Esta forma de contabilizar los gastos también se aplica a los fondos que figuran en el estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos (cuadro 1).

j) Política en materia de cambio

Excepto en los casos en que los procedimientos de la OPS dispongan otra cosa, los ingresos y los gastos en moneda local se contabilizan en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio de las Naciones Unidas vigente en la fecha de la transacción.

Cuando proceda, los saldos en efectivo en moneda local al final del mes se revalorizan al tipo de cambio de las Naciones Unidas que corresponda al mes siguiente.

Al término del ejercicio financiero, los saldos en efectivo en moneda local se convirtieron en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio vigente al 1 de diciembre del 2008.

k) Inversiones

El valor de las inversiones a nombre de la Organización se indica al precio de costo en los estados financieros. El valor de mercado de los títulos se incluye solamente para fines de comparación.

Las políticas en materia de inversión, establecidas por el Comité de Inversiones, incluyen la colocación de los fondos de la Organización en certificados de depósitos, depósitos en bancos internacionales y filiales en el extranjero de bancos reconocidos, certificados en eurodólares, letras, pagarés y bonos de la Tesorería de los Estados Unidos, títulos de entidades federales de los Estados Unidos, valores mercantiles, reservas institucionales libres y notas de capital protegido, así como estructuras de capital participante y *range notes* de organismos federales. Dentro de los límites de una cuenta administrada de inversiones, el Comité de Inversiones puede autorizar otros instrumentos de inversión en los que el administrador de la cartera demuestre experiencia concreta.

l) Contribuciones señaladas adeudadas

Tras establecerse una provisión para las contribuciones adeudadas, las cantidades adeudadas correspondientes a las contribuciones asignadas aparecen con un saldo equivalente a cero (cuadro 2). La Organización ha adoptado este criterio por razones de prudencia.

m) Obligaciones pendientes de pago

Las obligaciones pendientes son gastos que corresponden a compromisos contraídos en firme, pero para los cuales no se han desembolsado fondos en el ejercicio financiero. De conformidad con lo establecido en el párrafo 4.5 del Reglamento Financiero (modificado mediante la resolución CD47.R13 del 47.º Consejo Directivo), las asignaciones para las obligaciones pendientes de pago permanecen disponibles para saldar el costo de las actividades que se realizaron o que debían realizarse por contrato a más tardar el 31 de diciembre del 2008.

El pasivo indicado en el estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos incluye obligaciones pendientes contabilizadas con cargo a los fondos de la OPS.

n) Cuentas deudoras y acreedoras

La Organización mantiene las cuentas deudoras y acreedoras en un solo conjunto y no las separa según la procedencia de los fondos.

o) Eliminaciones en las consolidaciones

Con el fin de reflejar las transacciones intrainstitucionales, se ha incorporado una columna de eliminaciones en el cuadro 1.

3. Inversiones

El valor contable de las inversiones que integran la cartera de la Organización, incluidos los fondos administrados externamente, es de \$101.063.991. El valor de mercado de estas inversiones es de \$102.427.847 al 31 de diciembre del 2008 y el valor total a la fecha de vencimiento de las inversiones y de los intereses correspondientes será de \$106.624.716.

4. Fondo de igualación de impuestos

Este Fondo se estableció en 1968, en virtud de la resolución CD18.R7 del 18.º Consejo Directivo, y en él se ingresan las cantidades provenientes del plan de contribuciones del personal. Los créditos al Fondo se contabilizan en nombre de cada Estado Miembro en proporción a su contribución señalada para el ejercicio financiero en cuestión y se reducen por el monto necesario para reembolsar los impuestos sobre la renta recaudados por el Estado Miembro de los funcionarios de la OPS.

En el ejercicio financiero que sigue a ese cálculo se efectúan los reajustes necesarios para tener en consideración los cargos reales con respecto a los montos reembolsados a los funcionarios que están sujetos al pago de impuestos nacionales.

El estado del fondo de igualación de impuestos al 31 de diciembre del 2008 es el siguiente:

Estados Miembros	Saldo al 1 de enero del 2008	Anticipos del fondo de igualación de impuestos	Prorrateo entre los Estados Miembros	Monto disponible para el reembolso de impuestos al personal ^{1/}	Impuestos reembolsados al personal	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Canadá	19 705	1,317,549	(1,292,549)	25,000	(28,008)	16,697
Colombia	17 187	100,242	(100,242)			17,187
Estados Unidos	(1 865 517)	6,339,270	(739,270)	5,600,000	(6,137,001)	(2,402,518)
Venezuela ^{1/}	16 215	341,144	(339,644)	1,500	(2,102)	15,613
Otros		2,565,886	(2,565,886)			
Total	(1 812 410)	10,664,091	(5,037,591)	5,626,500	(6,167,111)	(2,353,021)

^{1/}En conformidad con las normas contables de la OPS, los ingresos provenientes de las contribuciones señaladas, incluidos los montos adeudados al fondo de igualación de impuestos, se acreditan al total de las contribuciones señaladas con una provisión para los retrasos en la recaudación. Por consiguiente, el cuadro 1 refleja la porción asignada en el 2008 para la igualación de impuestos de \$5.626.500, sin ninguna provisión para montos adeudados.

5. Terrenos y edificios

El monto de \$14.207.681 consignado como valor de los terrenos de los edificios de la Sede y las oficinas en los países se desglosa del siguiente modo:

Washington, D.C., Estados Unidos de América		
Edificio principal: terreno y edificio	6 906 170 ^{1/}	
Anexo: solo el terreno	<u>3 429 533 ^{2/}</u>	10 335 703
Buenos Aires, Argentina		116 561 ^{1/}
Brasilia, Brasil		803 545 ^{1/}
Bridgetown, Barbados		1 718 907 ^{1/3/}
Ciudad de Guatemala, Guatemala		96 391 ^{1/}
Puerto Príncipe, Haití		531 097 ^{1/}
Asunción, Paraguay		270 892 ^{1/}
Lima, Perú		125 940 ^{1/4/}
Caracas, Venezuela		<u>208 645 ^{1/}</u>
 Total		 <u>14 207 681</u>

^{1/} Al costo.

^{2/} El valor del terreno es el monto del avalúo al 31 de diciembre de 1985.

^{3/} El edificio es propiedad de la OPS, el terreno tiene un contrato de arrendamiento de 99 años (hasta el 2094): el terreno y el edificio volverán a ser propiedad de la corona de Barbados en el 2094.

^{4/} La propiedad original se intercambió con el gobierno del Perú por una propiedad nueva tasada en \$1,7 millones (12 de diciembre del 2007).

6. Contribuciones señaladas recibidas con antelación

Las contribuciones señaladas recibidas con antelación sumaron \$11.989 (cuadro 2) y comprenden \$10.072 de Costa Rica y \$1.917 de Guatemala como pagos parciales de sus cuotas correspondientes al 2009.

7. Seguro de Enfermedad del Personal

Los servicios del seguro de enfermedad del personal se prestan mediante la participación de la Organización en el Fondo de Seguro de Enfermedad del Personal de la Organización Mundial de la Salud. Las cantidades que aporta la Organización al Fondo se calculan sobre la base de un porcentaje de los sueldos del personal.

La situación financiera del Fondo se muestra en los estados financieros de la OMS.

8. Fondo Maestro de Inversiones de Capital

El Fondo Maestro de Inversiones de Capital de la OPS se estableció en virtud de la resolución CSP27.R19 de la 27.^a Conferencia Sanitaria Panamericana, 59.^a sesión del Comité Regional, en octubre del 2007. Este fondo está integrado por el Fondo Subsidiario de Bienes Inmuebles y Equipo y el Fondo Subsidiario de Tecnología de la Información, y reemplaza al Fondo para Bienes Inmuebles y al Fondo de Bienes de Capital a partir del 1 de enero del 2008. La finalidad del fondo es el mantenimiento y la reparación de los edificios de la OPS y el reemplazo sistemático de los equipos de computación y de telecomunicaciones, del software y de los sistemas de apoyo de la infraestructura de tecnología de la información de la Organización.

El estado del Fondo Maestro de Inversiones de Capital a diciembre del 2008 es el siguiente:

	Fondo Subsidiario de Bienes Inmuebles y Equipo	Fondo Subsidiario de Tecnología de la Información	Total
Saldo al 1 de enero del 2008			
Más: Transferencias en conformidad con la Resolución CSP27.R19			
a) Transferencia del Fondo para Bienes Inmuebles	179 955		179 955
b) Transferencia del Fondo de Bienes de Capital		62 969	62 969
c) Transferencia del Fondo de Trabajo	1 820 045	5 937 031	7 757 076
Subtotal	2 000 000	6 000 000	8 000 000
Ingresos	873 326		873 326
Menos: Gastos	1 078 891	2 350 409	3 429 300
Saldo al 31 de diciembre del 2008	1 794 435	3 649 591	5 444 026

9. Fondo especial para gastos de apoyo a programas

Este Fondo fue establecido en 1976 por el Director con la autoridad que le confiere el párrafo 9.3 del Reglamento Financiero (originalmente el párrafo 6.7), y posteriormente fue ratificado por la 20.^a Conferencia Sanitaria Panamericana mediante la resolución CSP20.R32 (1978).

Los proyectos financiados por fondos fiduciarios y las compras en nombre de los Estados Miembros acarrear gastos de apoyo que se calculan como un porcentaje del costo directo del proyecto y estos ingresos se acreditan al Fondo. El Fondo brinda apoyo a otras actividades como la venta de publicaciones y la asignación de becas, y se lo utiliza para solventar algunos gastos administrativos de la OPS.

El estado del fondo es:

	2008
Saldo al 1 de enero	19 619 452
Más:	
Gastos de apoyo a programas recuperados de proyectos de fondos fiduciarios	9 313 817 ^{1/}
Recargo por servicios de 3% a las compras en nombre de los Estados Miembros	421 579 ^{1/}
Venta de publicaciones	361 582
Apoyo a las becas	107 679
Reembolsos de la OEA	184 069
Reembolsos del Banco Mundial	123 300
Subtotal	10 512 026
Menos: Gastos	8 858 331
Saldo al 31 de diciembre	21 273 147

^{1/} Los gastos de apoyo a programas por las cantidades de \$9.313.817 y \$421.579 se han eliminado (véase la columna de "Eliminaciones" en el cuadro 1).

10. Fondo de Trabajo

El Fondo de Trabajo se estableció con la finalidad de proporcionar fondos según sea necesario para financiar el presupuesto ordinario a la espera de las contribuciones pendientes de pago de los Estados Miembros y los Estados Participantes. El Fondo también se usa para facilitar recursos a los centros de la Organización que tienen contribuciones en mora.

Al constatar que el presupuesto de la Organización había aumentado de \$64.849.990 en el período 1978-1979 a \$159.457.717 en el período 1994-1995, el 37.º Consejo Directivo (1993) autorizó al Director a aumentar paulatinamente el nivel del Fondo de Trabajo, esto es de \$11.000.000 a un nivel autorizado que no excediera los \$15.000.000. El 44.º Consejo Directivo (2003) aumentó el nivel autorizado del Fondo de Trabajo de \$15.000.000 a \$20.000.000.

En febrero de 1979, el Director de la Organización, con la autoridad que le confiere la resolución CE81.R1 aprobada por el Comité Ejecutivo en su 81.ª sesión, firmó un contrato con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para garantizar a la Fundación Panamericana para la Salud y Educación (PAHEF) un nuevo préstamo de \$5 millones para el Programa Ampliado de Libros de Texto y Materiales de Instrucción (PALTEX). En este contrato, la OPS aceptó que durante el período de 30 años de amortización del préstamo, el Fondo de Trabajo se mantuviera a un nivel que no fuese inferior al saldo adeudado del préstamo más los intereses. La Fundación Panamericana para la Salud y Educación comenzó a pagar el préstamo en agosto de 1989.

Considerando que el Fondo de Trabajo servía de garantía para el préstamo del BID, el Consejo Directivo aprobó la asignación a este fondo de un monto de reserva equivalente al saldo pendiente del préstamo, el cual disminuiría conforme se devuelva el préstamo y el nivel libre del Fondo de Trabajo aumentaría en consecuencia. El monto adeudado del préstamo al 31 de diciembre del 2008 era de \$1.756.658.

El estado del Fondo de Trabajo, ajustado para incluir la porción actual del préstamo del BID al 31 de diciembre del 2008, es el siguiente:

	Saldo libre	Asignado como garantía del préstamo	Total
Saldo al 1 de enero del 2008	18 076 675	1 923 325	20 000 000
Reducción por la garantía del préstamo	166 667	(166 667)	
Fondos disponibles	18 243 342	1 756 658	20 000 000
Menos: Transferencia al Fondo Maestro de Inversiones de Capital	7 757 076		7 757 076
Más: Transferencia del Programa Ampliado de Inmunización	3 000 000		3 000 000
Transferencia de la Cuenta Especial	7 757 076		7 757 076
Excedente del 2008 (cuadro 1)	16 550 955		16 550 955
Saldo al 31 de diciembre del 2008	37 794 297	1 756 658	39 550 955

11. Información sobre la participación en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

La OPS es una organización afiliada a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), la cual fue establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para brindar prestaciones por jubilación, fallecimiento, discapacidad y otras afines. La Caja Común de Pensiones es un plan de prestaciones con un financiamiento definido. La obligación financiera de la Organización hacia la Caja consiste en su contribución fijada a la tasa establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas, además de la parte que le corresponde de cualquier pago por deficiencias actuariales que pudieran surgir de conformidad con el artículo 26 del Reglamento de la Caja. Tales pagos por deficiencias actuariales son sólo pagaderos en caso de que la Asamblea General de las Naciones Unidas invoque la disposición establecida artículo 26, después de que se determine la necesidad de efectuar pagos por deficiencias sobre la base de una evaluación de la suficiencia actuarial del fondo a la fecha de la valoración. Al momento de prepararse este informe, la Asamblea General de las Naciones Unidas no había invocado dicha disposición.

12. Presupuesto ordinario y otros fondos de la OMS

La Organización Panamericana de la Salud es a la vez la Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud para las Américas. De acuerdo con este arreglo, la OMS proporcionó a la OPS recursos financieros del presupuesto ordinario por \$76.078.825 en el bienio 2008-2009, de los cuales \$36.512.725 fueron utilizados en el 2008. Estos fondos se han usado para prestar apoyo técnico a los Estados Miembros en la Región de las Américas.

En el 2008, la OMS destinó recursos financieros para proyectos no asignados al presupuesto ordinario que suman \$51.378.226. La OMS establece estos fondos para finalidades específicas y la mayoría de ellos se destinan a la promoción de la salud. Durante el año la OPS ejecutó \$27.141.585 (cuadro 1.4).

13. Casos de fraude y presunto fraude

En el 2008, la Organización sufrió cuatro casos de fraude financiero por un total de \$171. El total de esta suma había sido recuperado al 31 de diciembre del 2008.

En el 2008, la Organización sufrió cuatro casos de otras pérdidas (robos) por un total de \$9,633. De esta suma, se recuperaron \$4.641 dentro del año.

Además, el Programa Ampliado de Libros de Texto y Materiales de Instrucción (PALTEX), administrado de manera conjunta por la OPS y la Fundación Panamericana de la Salud y Educación (PAHEF), sufrió un caso de fraude en el 2008 por un total de \$20.250. De esta suma, \$1.407 se recuperaron antes del 31 de diciembre del 2008. La OPS brinda apoyo al PALTEX por medio de la prestación de servicios administrativos y técnicos al nivel de las oficinas en los países.

14. Montos anulados en libros y desistimientos administrativos

De conformidad con el párrafo 13.6 del Reglamento Financiero, al 31 de diciembre del 2008 se estaban examinando aproximadamente \$13.136 en concepto de posibles montos a anularse en los libros.

En el 2008, un total de \$226.254 se registró como desistimientos administrativos por seminarios y cursos dictados por los gobiernos con fondos de la OPS.

15. Pagos graciabiles

De conformidad con el párrafo 13.5 del Reglamento Financiero, el Director tiene autoridad para efectuar los pagos graciabiles que considere necesarios para salvaguardar los intereses de la Organización. Estos pagos ascendieron a \$2.814 en el 2008.

16. Eliminaciones en las consolidaciones de los diversos fondos de la OPS

Cada año, la OPS realiza transacciones internas dentro y entre los distintos fondos en las que no se hace uso de efectivo. Estas transacciones internas están incluidas en el estado de ingresos y gastos de los fondos pertinentes. Dado que solo se trata de transacciones internas, su inclusión en los ingresos y gastos da lugar a que haya una duplicación de estos montos, es decir, que se repitan tanto los ingresos como los gastos por el mismo monto. Los ingresos y gastos solo deben reflejar las transacciones de la OPS con entidades externas.

La columna de eliminaciones del estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos permite eliminar estas repeticiones.

17. Cuenta Especial

De conformidad con el párrafo 4.4. del Reglamento Financiero, todo saldo de las asignaciones no comprometido al finalizar el ejercicio financiero al que corresponda servirá para reponer el Fondo de Trabajo a su nivel fijo, tras lo cual el posible remanente será colocado en una Cuenta Especial para el uso que ulteriormente los Cuerpos Directivos decidan darle.

El estado de la Cuenta Especial al 31 de diciembre del 2008 es el siguiente:

	<u>2008</u>
Saldo al 1 de enero	33 051 197
Menos: Transferencia al Fondo de Trabajo	<u>7 757 076</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u><u>25 294 121</u></u>

Organización Panamericana de la Salud
Estado de las contribuciones señaladas adeudadas por los
Estados Miembros, los Estados Participantes y los Miembros Asociados
correspondientes al 2008 y a años anteriores

(en dólares de los Estados Unidos)

Estados Miembros, Estados Participantes y Miembros Asociados	Año	Monto adeudado	Monto recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre del 2008
Antigua y Barbuda	2008	18 007		18 007
		18 007		18 007
Argentina	2008	4 409 816		4 409 816
	2006-2007	8 488 072	6 491 710	1 996 362
	2004-2005	6 913 290	6 913 290	
		19 811 178	13 405 000	6 406 178
Bahamas	2008	63 023	63 023	
		63 023	63 023	
Barbados	2008	72 026	72 026	
		72 026	72 026	
Belice	2008	27 010	25 984	1 026
		27 010	25 984	1 026
Bolivia	2008	63 023	62 765	258
		63 023	62 765	258
Brasil	2008	7 694 220	7 694 220	
		7 694 220	7 694 220	
Canadá	2008	11 148 577	11 148 577	
		11 148 577	11 148 577	
Chile	2008	486 178	486 178	
		486 178	486 178	
Colombia	2008	846 310	846 310	
		846 310	846 310	
Costa Rica	2008	117 043	117 043	
		117 043	117 043	

Estados Miembros, Estados Participantes y Miembros Asociados	Año	Monto adeudado	Monto recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre del 2008
Cuba	2008	657 241	556 604	100 637
	2006-2007	180 875	180 875	
		838 116	737 479	100 637
Dominica	2008	18 007		18 007
	2006-2007	34 648		34 648
	2004-2005	17 324	17 324	
		69 979	17 324	52 655
Ecuador	2008	162 059	162 059	
		162 059	162 059	
El Salvador	2008	63 023	63 023	
		63 023	63 023	
Estados Unidos	2008	59 120 118	35 395 597	23 724 521
	2006-2007	18 686 320	18 686 320	
		77 806 438	54 081 917	23 724 521
Francia	2008	260 195	260 195	
		260 195	260 195	
Granada	2008	27 010		27 010
		27 010		27 010
Guatemala	2008	117 043	117 043	
		117 043	117 043	
Guyana	2008	18 007	17 727	280
	2006-2007	799	799	
		18 806	18 526	280
Haití	2008	63 023		63 023
	2006-2007	121 260	121 260	
		184 283	121 260	63 023
Honduras	2008	63 023	63 023	
		63 023	63 023	
Jamaica	2008	162 059	162 059	
	2006-2007	123 617	123 617	
		285 676	285 676	

Estados Miembros, Estados Participantes y Miembros Asociados	Año	Monto adeudado	Monto recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre del 2008
México	2008	5 471 305	5 471 305	
		5 471 305	5 471 305	
Nicaragua	2008	63 023	63 023	
		63 023	63 023	
Países Bajos	2008	81 030	81 030	
		81 030	81 030	
Panamá	2008	117 043	95 959	21 084
	2006-2007	60 992	60 992	
		178 035	156 951	21 084
Paraguay	2008	162 059	161 593	466
	2006-2007	37 097	37 097	
		199 156	198 690	466
Perú	2008	369 135		369 135
	2006-2007	707 285	600 000	107 285
		1 076 420	600 000	476 420
Puerto Rico	2008	99 937		99 937
		99 937		99 937
Reino Unido	2008	54 020	30 772	23 248
		54 020	30 772	23 248
República Dominicana	2008	162 059	162 059	
		162 059	162 059	
Saint Kitts y Nevis	2008	18 007	18 007	
		18 007	18 007	
Santa Lucía	2008	27 010	27 010	
		27 010	27 010	
San Vicente y las Granadinas	2008	18 007	18 007	
		18 007	18 007	
Suriname	2008	63 023	63 023	
	2006-2007	50 630	50 630	
		113 653	113 653	

Estados Miembros, Estados Participantes y Miembros Asociados	Año	Monto adeudado	Monto recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre del 2008
Trinidad y Tabago	2008	162 059	162 059	
		162 059	162 059	
Uruguay	2008	234 086	234 086	
		234 086	234 086	
Venezuela	2008	2 881 656	2 881 656	
		2 881 656	2 881 656	
Total		131 081 709	100 066 959	31 014 750
Las sumas comprenden:				
Contribuciones correspondientes al 2008		95 659 500	66 783 045	28 876 455
Contribuciones correspondientes a años anteriores		35 422 209	33 283 914	2 138 295
		131 081 709	100 066 959	31 014 750

Organización Panamericana de la Salud
Estado de los anticipos de gobiernos e instituciones para compras
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

El presente estado representa los fondos depositados con la Organización por los gobiernos e instituciones o dependencias que trabajan bajo la jurisdicción del ministerio de salud para la compra, en su nombre, de suministros, equipo y publicaciones cuya obtención sería difícil o imposible en los países pertinentes. Al precio neto de los artículos se suma un cargo de 3% en concepto de servicios. Durante el primer año del bienio, el monto acumulado de los cargos por servicios ascendió a \$421.579. De conformidad con la resolución CD28.R36 del 28.º Consejo Directivo, esta cantidad se ha ingresado en la Cuenta Especial para gastos de apoyo a programas y se ha utilizado para costear parte de los gastos de personal que generan dichas operaciones de compra.

Procedencia de los fondos	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos	Reembolsos y transferencias	Gastos	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Antigua y Barbuda	9 345				9 345
Argentina	5 433	2 349 201		822 561	1 532 073
Bahamas	1 053	348		257	1 144
Barbados	368				368
Belice	6 365	3 766		3 436	6 695
Bolivia	240 553	204 512	(112 896)	81 274	250 895
Brasil	1 895 381	4 582 159		3 795 176	2 682 364
Chile		5 055			5 055
Colombia	705 534	93 473	(3 201)	335 957	459 849
Costa Rica	18 490		(1 568)	3 904	13 018
Cuba	130 169	5 950 257		5 978 138	102 288
Ecuador	562 729	1 381 828	(2 985)	631 464	1 310 108
El Salvador	242	19 510		3 161	16 591
Estados Unidos	1 301	2 586		2 478	1 409
Granada		3 326		3 326	
Guatemala	3 105 540	1 879 089	(32 637)	2 837 977	2 114 015
Guyana	728 836	50 689		345 691	433 834
Haití	13 331				13 331
Honduras	107 913	358 981		141 225	325 669
Jamaica	34 987	6 016		40 632	371
México	403				403
Nicaragua	36 812	213 026	(2 792)	65 301	181 745
Panamá	87 274	30 361		39 227	78 408
Paraguay	67 909	2 445		44 682	25 672
Perú	1 263				1 263
República Dominicana	3 034				3 034
Suriname	756				756
Trinidad y Tabago	33 115	6 733	(269)	30 331	9 248
Uruguay	17 354	21 978		22 366	16 966
Venezuela	48 214			32 830	15 384
Total	7 863 704	17 165 339	(156 348)	15 261 394	9 611 301

Organización Panamericana de la Salud
Estado del Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización para la Compra de Vacunas
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

La creación del Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización para la Compra de Vacunas se autorizó mediante la resolución CD25.R27 del 25.º Consejo Directivo (1977). Este fondo financia la compra de vacunas para los Estados Miembros e instituciones que no pueden depositar en la Organización fondos en dólares de los Estados Unidos antes de la compra.

De conformidad con las disposiciones de este Fondo, el Director está autorizado para transferir los fondos que excedan el saldo mínimo de la cuenta de reserva de \$100.000 a dicho fondo como capital adicional. En el 2008, se capitalizó el monto de \$8.593.878 (un 3%) en concepto de recargo por servicios, al igual que las pérdidas de valoraciones y otros cargos por \$120.865. El gasto de \$312.009.590 que se asigna a los países se basa en los precios ordinarios acordados de las vacunas. En el 2008, la diferencia entre el precio ordinario y el precio real fue de \$161.045, y esta cantidad se transfirió como capitalización adicional al fondo.

	Saldo al 1 de enero del 2008	Gastos	Ingresos	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Totales resumidos del país (véase al reverso)	76 711 318	312 009 590	313 265 739	77 967 467
Capitalización del Fondo	44 876 353	161 045	8 473 013	53 188 321
Saldo de la cuenta de reserva	100 000			100 000
Transferencias entre fondos	3 000 000		(3 000 000)	
Saldo del fondo al cierre	124 687 671	312 170 635	318 738 752	131 255 788

Fondos disponibles para las futuras compras del Fondo

Saldo del Fondo al 31 de diciembre de 2008 (véase antes)	131 255 788
Más: Monto adeudado al Fondo por los Estados Miembros o las instituciones (bruto)	16 614 598
Menos: Fondos de los Estados Miembros o las instituciones recibidos con antelación (bruto)	(98 106 047)
	(81 491 449)
Monto disponible al 31 de diciembre del 2008 para compras futuras del Fondo	49 764 339

Organización Panamericana de la Salud
Estado del Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización para la Compra de Vacunas
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Procedencia de los fondos	Saldo disponible/ (Saldo adeudado) al 1 de enero del 2008	Gastos	Reembolsos	Saldo disponible/ (Saldo adeudado) al 31 de diciembre del 2008
Anguila	(12 692)	33 680	43 278	(3 094)
Antigua y Barbuda	(11 827)	39 322	15 801	(35 348)
Antillas Holandesas	20 557	89 389	86 482	17 650
Argentina	10 853 328	39 611 829	32 088 534	3 330 033
Aruba		80 383		(80 383)
Bahamas	(44 537)	207 641	227 009	(25 169)
Barbados	(55 613)	350 563	122 849	(283 327)
Belice	229 091	349 022	272 565	152 634
Bermuda	(60 612)	61 228	71 960	(49 880)
Bolivia	(294 421)	7 048 967	8 032 460	689 072
Brasil	27 666 317	72 413 324	58 410 947	13 663 940
Colombia	36 297 488	23 592 758	31 522 755	44 227 485
Costa Rica	(1 388 455)	10 372 712	9 487 967	(2 273 200)
Cuba	8 795			8 795
Dominica	(19 894)	36 852	31 341	(25 405)
Ecuador	416 754	19 619 524	18 599 804	(602 966)
El Salvador	(3 072 373)	4 375 730	4 274 755	(3 173 348)
Granada	(8 057)	82 007	26 232	(63 832)
Guatemala	(1 844 310)	7 518 195	7 315 617	(2 046 888)
Guyana	35 761	475 284	465 996	26 473
Haití	(248 732)		248 732	
Honduras	7 550 680	6 133 137	6 941 763	8 359 306
Islas Caimán	(38 882)	29 441	59 163	(9 160)
Islas Turcas y Caicos	(18 918)	48 764	49 163	(18 519)
Islas Vírgenes Británicas	(3 694)	32 889	34 337	(2 246)
Jamaica	(53 095)	831 470	884 497	(68)
Montserrat	(1 659)	10 043	17 941	6 239
Nicaragua	(1 247 702)	4 130 715	3 193 133	(2 185 284)
Panamá	196 532	6 790 684	6 063 686	(530 466)
Paraguay	(970 075)	5 734 318	6 361 113	(343 280)
Perú	6 662 430	34 347 189	30 384 117	2 699 358
República Dominicana	(1 202 268)	3 820 007	2 395 248	(2 627 027)
Saint Kitts y Nevis		34 000	20 795	(13 205)
Santa Lucía	(27 326)	49 376	85 724	9 022
San Vicente y las Granadinas	(13 919)	35 278	38 529	(10 668)
Sint Maarten		33 779	35 462	1 683
Suriname	(101 209)	222 334	221 852	(101 691)
Trinidad y Tabago	(230 167)	940 154	585 011	(585 310)
Uruguay	(746 447)	4 076 952	4 488 284	(335 115)
Venezuela	(1 509 531)	58 350 650	80 060 837	20 200 656
Total	76 711 318	312 009 590	313 265 739	77 967 467

^{1/} Estos saldos se indican como efectos por cobrar totales y suman los adelantos totales de los Estados Miembros y las instituciones.

Organización Panamericana de la Salud
Estado del Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Este Fondo fue establecido en 1999 por el Director con la autoridad que le confiere el párrafo 9.3 del Reglamento Financiero (originalmente el párrafo 6.7), a petición de los Estados Miembros de la OPS. Este Fondo tiene por objeto reducir el costo de los suministros estratégicos de salud pública para que estén siempre al alcance de los Estados Miembros, ayudar a los Estados Miembros a mejorar sus capacidades de planificación para la utilización de estos suministros y ampliar el alcance de sus programas de salud pública. La Directora aprobó el cargo de 3% en concepto de servicios administrativos para la capitalización del Fondo, en vigor desde el 1 de agosto del 2005. Esta capitalización ascendió a \$1.405.700 a fines del primer año del presente bienio. Al 31 de diciembre del 2008, veinte Estados Miembros habían indicado su compromiso de participar en el Fondo mediante un intercambio de cartas.

Estados Miembros	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos	Gastos	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Belice	100 002	213 518	124 727	188 793
Bolivia	346 139	18 937	343 191	21 885
Brasil	3 607 132	17 720 347	12 129 259	9 198 220
Ecuador	430 024	8 488 301	1 425 465	7 492 860
El Salvador	312 538	1 371 917	1 469 733	214 722
Guatemala	2 199 945	934 116	655 186	2 478 875
Haití	107 335		49 928	57 407
Honduras	385 169	1 568 055	315 997	1 637 227
Nicaragua	127 959		125 091	2 868
Paraguay		439 707	368 880	70 827
República Dominicana		70 000		70 000
Suriname	2 478			2 478
<i>Subtotal</i>	7 618 721	30 824 898	17 007 457	21 436 162
<i>Capitalización</i>	934 064	471 636		1 405 700
Total	8 552 785	31 296 534	17 007 457	22 841 862

Organización Panamericana de la Salud
Estado del Fondo Especial para el Socorro en Casos de Desastres Naturales
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo en efectivo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos^{1/}	Gastos del proyecto^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
I. Financiamiento de los gobiernos					
<i>Canadá</i>					
Apoyo a las inundaciones causadas por el huracán Jeanne en Gonaïves (Haití)	026113		(1 530)	(1 530)	
Llamamiento interinstitucional urgente sobre el terremoto del 2007 en el Perú: grupo orgánico de salud	026131	49 567	(12)	49 555	
Llamamiento interinstitucional urgente sobre el huracán Félix en Nicaragua (2007): salud y saneamiento del agua	026132	42 884	(3)	42 881	
Llamamiento interinstitucional urgente sobre la tormenta tropical Noel (2007)	026134	184 092	(400)	183 692	
Llamamiento institucional urgente sobre las inundaciones en Bolivia (2008)	026135		150 921	150 850	71
Llamamiento institucional urgente sobre Haití (2008): respuesta del sector sanitario	026137		218 209	3 143	215 066
<i>Subtotal</i>		276 543	367 185	428 591	215 137
<i>Paraguay</i>					
Brote de fiebre amarilla en el Paraguay (2008)	080020		99 945	84 773	15 172
<i>Subtotal</i>			99 945	84 773	15 172
<i>Principado de Mónaco</i>					
Socorro de emergencia para las víctimas del huracán Stan	442001	428		428	
<i>Subtotal</i>		428		428	
<i>Corea del Sur</i>					
Brote de fiebre amarilla en el Paraguay (2008)	080019		49 945	46 102	3 843
<i>Subtotal</i>			49 945	46 102	3 843

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo en efectivo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos^{1/}	Gastos del proyecto^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
España					
Fondo para la acción en casos de emergencia de las Américas (AECID)	230112		1 365 203	581 174	784 029
<i>Subtotal</i>			1 365 203	581 174	784 029
Suecia					
Huracán Stan: llamamiento de las Naciones Unidas a favor de Guatemala (2005)	163128			(1 340)	1 340
Terremoto de agosto del 2007 en el Perú: proyectos sanitarios	163131	1 081 552		928 397	153 155
Apoyo al llamamiento interinstitucional urgente de las Naciones Unidas a favor de Nicaragua (2007)	163132	618 022		482 917	135 105
Apoyo al llamamiento interinstitucional urgente de las Naciones Unidas a favor de la República Dominicana (2007)	163133		663 976	663 973	3
Apoyo al llamamiento interinstitucional urgente de las Naciones Unidas a favor de Haití (2008)	163138		610 982		610 982
<i>Subtotal</i>		1 699 574	1 274 958	2 073 947	900 585
Reino Unido					
Ayuda sanitaria de emergencia para las Islas Turcas y Caicos por el huracán Ike	140060		159 021	132 089	26 932
<i>Subtotal</i>			159 021	132 089	26 932
Estados Unidos					
Respuesta médica al brote de dengue en Paraguay (2007)	002118	(464)	464		
Necesidades sanitarias urgentes por el huracán Dean en Jamaica	002119	39 931	39 999	79 930	
Huracán Felix en Nicaragua: llamamiento a favor de la respuesta a las necesidades sanitarias de emergencia	002120	6 039	19 999	26 038	
Tormenta tropical Noel: necesidades sanitarias de emergencia en la República Dominicana	002123	(66 256)	199 999	133 743	
Brote de fiebre amarilla en el Paraguay (2008)	002124		49 900	49 774	126
Asistencia sanitaria tras las grandes inundaciones en el Ecuador (febrero del 2008)	002125		50 000	49 955	45

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo en efectivo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos^{1/}	Gastos del proyecto^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Asistencia sanitaria de emergencia para las víctimas de las tormentas y las inundaciones en Haití (septiembre del 2008)	002128		255 000	252 231	2 769
<i>Subtotal</i>		(20 750)	615 361	591 671	2 940
Total financiamiento de los gobiernos		1 955 795	3 931 618	3 938 775	1 948 638
II. Organizaciones internacionales					
<i>Comunidad Europea</i>					
Intervención de salud pública de emergencia después de las inundaciones en Bolivia	049057	(38 552)	38 552	(514)	514
Reducción de los riesgos sanitarios para la población más afectada en Nicaragua después del huracán Félix	049058	(83 037)	83 037		
Reducción de los riesgos sanitarios para la población más afectada en Jamaica después del huracán Dean	049059	303 234	91 327	394 561	
Reducción de los riesgos sanitarios para la población afectada en la República Dominicana después de la tormenta tropical Noel	049062	7 420	5 681	13 101	
Actividades de de prevención y control de enfermedades y actividades de preparación y mitigación en caso de desastres en las zonas de la Región Autonomista Atlántico Norte de Nicaragua afectadas por el huracán Felix	049064	390 223	106 232	496 455	
Ayuda humanitaria para reducir al mínimo el efecto sanitario para la población afectada por las inundaciones en el Ecuador	049065		122 442	151 977	(29 535)
Reducir al mínimo el efecto sanitario para los grupos de adultos mayores afectados por los huracanes Ike y Gustav en Cuba	049070		454 688		454 688
<i>Subtotal</i>		579 288	901 959	1 055 580	425 667
Total organizaciones internacionales		579 288	901 959	1 055 580	425 667

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo en efectivo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
III. Sectores privado y público					
<i>Ingresos por servicios a proyectos</i>					
Haití: venta de combustible	099000	185 563		22 525	163 038
<i>Subtotal</i>		185 563		22 525	163 038
<i>Fundación Panamericana de la Salud y Educación</i>					
Compra de botiquines para ayudar a las víctimas de huracanes en Haití	144027		10 500	10 203	297
<i>Subtotal</i>			10 500	10 203	297
Total sectores privado y público		185 563	10 500	32 728	163 335
<i>Fondo especial para el socorro en casos de desastres naturales</i>					
	215000	2 424 866	141 237		2 566 103
Total fondo especial		2 424 866	141 237		2 566 103
Total		5 145 512	4 985 314	5 027 083	5 103 743
El saldo al 31 diciembre del 2008 consta de:					
Ingresos acumulados que exceden los gastos de proyectos de fondos fiduciarios de la OPS					5 133 278
Gastos financiados por la OPS que superan los ingresos registrados en los proyectos					(29 535)
Total					5 103 743

^{1/} A los fondos recibidos se les ha deducido los reembolsos efectuados a los donantes.

^{2/} El ejercicio financiero del 2008 refleja el cambio en la manera de notificar los fondos fiduciarios de una contabilidad de caja a una contabilidad de ejercicio. Por consiguiente, los montos de gastos de los proyectos incluyen la acumulación al cierre del año.

Organización Panamericana de la Salud

Estado de los fondos fiduciarios para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
I. Financiamiento de gobiernos (proyectos externos)					
<i>Argentina</i>					
Centro de referencia para la vigilancia epidemiológica, Entre Ríos (fase II)	059016	11 511			11 511
Contribución del Gobierno al INPPAZ	059018	(219 715)			(219 715) ^{3/}
<i>Subtotal</i>		(208 204)			(208 204)
<i>Brasil</i>					
Contribución del gobierno a PANAFTOSA	063001	1 544 974	1 517 590	1 732 772	1 329 792
Contribución del gobierno a BIREME	063004		774 260	774 259	1
Biblioteca de salud de los adolescentes y de salud pública	063122	78 878		78 649	229
Elaboración de programas de sanidad animal	063181	13 943	3 039 750	740 016	2 313 677
Contribución del gobierno a BIREME	063186		48 532	48 532	
Contribución del gobierno a BIREME	063189		115 598		115 598
<i>Subtotal</i>		1 637 795	5 495 730	3 374 228	3 759 297
<i>Canadá</i>					
Prevención y control de las enfermedades transmisibles en América del Sur	026101	4 069	(4 069)	(236)	236
Iniciativa canadiense de vacunación a escala internacional (CIII): fase II	026109	1 587 981		1 064 011	523 970
Prevención y control de las enfermedades transmisibles en América del Sur	026120	1 402 938	1 717 462	1 970 005	1 150 395
Fondo fiduciario para consultores para la movilización de recursos humanos	026122	167 965	198 413	154 790	211 588
Fortalecimiento de la respuesta de emergencia frente a los desastres en Haití (fase II)	026124	1 659	(1 682)	(23)	
Programa de preparación para situaciones de emergencia y socorro en casos de desastre	026125	1 168 007	774 413	1 155 967	786 453
Apoyo al programa de salud de la OPS	026126	2 783 162	4 960 317	4 135 496	3 607 983
Apoyo a Bolivia para la compra de vacunas y jeringas	026127			(16 969)	16 969
Atención obstétrica gratuita para mujeres pobres embarazadas	026128	4 459 373		1 264 548	3 194 825
Apoyo a la ampliación del programa de vacunación en Haití (PAPEV), OPS/UNICEF	026129	519 233	1 584 190	919 776	1 183 647

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Mejoramiento de la salud de las poblaciones desplazadas internamente en Colombia: fase IV	026130	319 875		317 148	2 727
Fortalecimiento de la respuesta de emergencia en casos de desastre en Haití	026133	576 265		575 198	1 067
Reducción de los riesgos en casos de desastre para el sector sanitario de los Estados Miembros del CARICOM	026136		514 433	79 728	434 705
Taller regional sobre el uso sostenible del agua en las zonas urbanas (2006)	109034	129	(129)		
Programa del Caribe de medio ambiente y salud: la interacción de la salud pública y la salud ambiental en las enfermedades transmitidas por el agua y los alimentos	109035		166 449	54 808	111 641
Fortalecimiento de la capacidad para ejecutar el Convenio Marco para el Control del Tabaco y los entornos sin humo en las Américas	281038	15 120	(4 158)	10 962	
El tabaco y la salud pública: de la teoría a la práctica, adaptación del curso en línea	281039		99 177	26 555	72 622
Propuesta para apoyar la reunión cumbre de Jefes de Gobierno de CARICOM sobre la prevención y el control de enfermedades crónicas y su aplicabilidad a otras regiones	435002	134 443	306 350	435 638	5 155
Exploración de estrategias y enfoques para la diabetes	435003		20 080		20 080
Fortalecimiento de la capacidad de combatir el terrorismo en apoyo de la Copa Mundial de Críquet	452001	192 909	(1 396)	171 737	19 776
Acceso a Panamá	452002		9 000	8 159	841
Taller sobre elaboración de modelos de la fiebre aftosa por medio de versiones BETA (diciembre del 2008)	462001			11 421	(11 421)
<i>Subtotal</i>		13 333 128	10 338 850	12 338 719	11 333 259
Colombia					
Carta de Entendimiento No. 11 entre el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA) y PANAFTOSA	066065		113 896		113 896
<i>Subtotal</i>			113 896		113 896

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Dinamarca					
PLAGSALUD III: Exposición a los plaguicidas en Centroamérica	284007			(11 437)	11 437
Foros científicos sobre el aborto terapéutico (marzo del 2007)	284009	89	(89)		
<i>Subtotal</i>		89	(89)	(11 437)	11 437
Francia					
Ayuda experta del asesor regional en materia de salud y desarrollo social	247021	22 533			22 533
Etiología de la enfermedad de Parkinson y control de la calidad de playas y otras zonas destinadas a la natación	247022	14 514	(14 514)		
Impartición de cursos de capacitación en lengua francesa a los empleados de la OPS	247023	5 291	(5 291)		
Red Caribeña para los Registros de Cáncer, programa de lucha contra el cáncer cervicouterino	247024	226	(226)		
Apoyo a la labor del doctor Thierry Gateau en la Oficina de la OPS para la Coordinación de la Respuesta a la Infección por el VIH y las Infecciones de Transmisión Sexual en el Caribe	247025		3 680	1 805	1 875
<i>Subtotal</i>		42 564	(16 351)	1 805	24 408
Alemania					
Participación de los hombres en los programas de salud reproductiva de Centroamérica	217037			(302)	302
Mejoramiento del agua y el saneamiento en comunidades indígenas	217044	74	(74)		
Promoción de la salud de los jóvenes y prevención de la violencia	217045	2 878	108 010	108 119	2 769
Fortalecimiento del mecanismo nacional coordinador (GFTAM), Bolivia, 2004-2006	217048	30 509	(30 509)		
<i>Subtotal</i>		33 461	77 427	107 817	3 071
Italia					
Apoyo al sistema nacional de salud, Uruguay	261025	293 501		156 392	137 109
Mejoramiento funcional del Hospital de Chalchuapa y desarrollo de la red integrada de servicios de salud de El Salvador	261027		248 398	14 341	234 057
<i>Subtotal</i>		293 501	248 398	170 733	371 166

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
México					
Promoción de la salud y prevención de las enfermedades: prevención de los factores de riesgo en la frontera norte de México	076019	156 400	921 600	685 799	392 201
<i>Subtotal</i>		156 400	921 600	685 799	392 201
Países Bajos					
Despliegue de profesionales jóvenes de los Países Bajos en el sector de la salud	077081	303 821		98 356	205 465
<i>Subtotal</i>		303 821		98 356	205 465
Noruega					
Desarrollo socioeconómico de la salud y la equidad (2002-2005)	251028	42 726	(42 726)		
Salud y desarrollo de la mujer: equidad de género	251029	3 395	(3 395)		
Prevención de la infección por el VIH/sida en los jóvenes	251031	106	(695)	(589)	
Desarrollo de los recursos humanos sanitarios	251032	233	(233)		
Intercambio técnico noruego	251033	67 764	(26 179)	41 585	
Promoción de la equidad de género para la erradicación de la violencia contra las mujeres en Nicaragua	251034	958 806	561 373	741 245	778 934
Prevención de la infección por el VIH en los jóvenes de Centroamérica y el Caribe mediante un marco de derechos humanos	251035		604 200		604 200
<i>Subtotal</i>		1 073 030	1 092 345	782 241	1 383 134
Perú					
Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Ambiente (CEPIS)	081001	577 319	316 702	226 785	667 236
Preservación de primates no humanos	081009	964	65 000		65 964
<i>Subtotal</i>		578 283	381 702	226 785	733 200
España (incluidos los gobiernos provinciales)					
Cuenta especial de España	230001	9 950 531	9 528 246		19 478 777
Décimo Plan: el sida y las enfermedades de transmisión sexual	230069		(407)	(407)	
Salud en Iberoamérica: enfermedades transmisibles e infección por el VIH/sida	230087	25 491		14 979	10 512
Salud en Iberoamérica: salud familiar y comunitaria	230088	16 465		15 968	497
Salud en Iberoamérica: tecnologías sanitarias	230089	63 006		56 270	6 736

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Salud en Iberoamérica: Fortalecimiento de los sistemas de salud pública	230090	105 373		91 003	14 370
Apoyo a la maestría en medicina tropical (cuarta edición, 2006)	230091	2 737	(2 737)		
Biblioteca Virtual en Salud: España y la biblioteca científica electrónica en línea (SciELO)	230092		85 208	85 208	
Salud en Iberoamérica: enfermedades transmisibles e infección por el VIH/sida, segundo año	230093	802 117		787 239	14 878
Salud en Iberoamérica: enfermedades transmisibles e infección por el VIH/sida, segundo año	230094	456 531		433 777	22 754
Salud en Iberoamérica: enfermedades transmisibles e infección por el VIH/sida, segundo año	230095	897 741		511 709	386 032
Salud en Iberoamérica: enfermedades transmisibles e infección por el VIH/sida, segundo año	230096	1 386 074		1 218 869	167 205
Respuesta rápida a las situaciones de desastre en las Américas	230097	344 286		340 084	4 202
Mejoramiento de las condiciones sanitarias en las zonas rurales de Chocó y Buenaventura (Colombia)	230098	332 526	(1)	332 525	
Asistencia sanitaria móvil en Bolivia	230099	8 105 380		7 772 362	333 018
Fondo de contribución española 2007, Haití	230100	808 223	965	728 608	80 580
Apoyo a la maestría en medicina tropical (edición 2008)	230101	21 125	3 144	19 620	4 649
Promoción del acceso a medicamentos esenciales en Haití	230102		647 949	494 409	153 540
Fondo español de desarrollo 2007, salud de los recursos humanos en Haití	230103		651 398	30 194	621 204
Fondo español de desarrollo 2007: la equidad en materia de género y salud desde una perspectiva étnica y racial	230104		82 769	64 150	18 619
Fondo español de desarrollo 2007: atención primaria de salud en Bolivia	230105		4 138 486		4 138 486
Fondo español de desarrollo 2007: estrategias especiales y control de la enfermedad de Chagas en la zona Andina	230106		551 799	266 639	285 160
Fondo español de desarrollo 2007: programa regional para el control del dengue	230107		551 799	400 118	151 681
Contribución de fondos españoles para la elaboración de la agenda de salud de la República Dominicana y de Centroamérica (2007)	230108		68 975	35 347	33 628

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Contribución de fondos españoles para el fortalecimiento del acceso a los medicamentos esenciales en la República Dominicana y Centroamérica (2007)	230109		482 823	198 255	284 568
Proyecto de reconstrucción después del terremoto, Perú	230110		2 069 243	352 347	1 716 896
Fondo español de desarrollo 2007: programa de atención primaria de salud para las poblaciones afectadas por el huracán Felix, Nicaragua	230111		689 748	258 396	431 352
Fortalecimiento de la capacidad de respuesta del sector de la salud en casos de desastre en Centroamérica, la República Dominicana y Haití	230113		1 138 148	56 782	1 081 366
Integración de ecosistemas adaptables al cambio climático en el macizo colombiano	191066		20 000	7 593	12 407
Fortalecimiento de las instituciones de mujeres en Guatemala (MDGF-1160)	191068		94 695	9 624	85 071
Oportunidades para la elaboración de programas de políticas interculturales que favorezcan la inclusión	191070		123 162		123 162
Integración de medidas de adaptación y mitigación frente al cambio climático (MDGF-1747)	191071		241 667	10 225	231 442
La igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres mediante la participación y la inclusión de prácticas de género en los presupuestos públicos (MDGF- 1725)	191072		243 960		243 960
Gestión del ambiente local para la gestión de recursos naturales y la prestación de servicios ambientales en Bosawas (NSGF-1751)	191073		76 826		76 826
Gobernanza económica del agua y el saneamiento, Honduras (MDGF-1782)	191075		159 965		159 965
Acceso al agua potable y saneamiento (MDGF - 1920)	191076		20 000	4 842	15 158
Gestión de los recursos ambientales y los riesgos climáticos, Perú (MDGF-1691)	191077		152 689		152 689
Fortalecimiento de la gestión eficaz del agua y el saneamiento	191080		107 107		107 107
Fortalecimiento de la estrategia de promoción de la salud en escuelas latinoamericanas	438001	3 707	(4 177)	(470)	
Consumo de alcohol, compañeros y respuesta	457001		509 486	26 881	482 605
<i>Subtotal</i>		23 321 313	22 432 935	14 623 146	31 131 102

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Suecia					
Cuenta especial temporal, contribución sueca	163001	11 155	(11 155)		
Modelo integral de desarrollo sanitario con participación social	163117	1 215 018	1 622 174	2 281 880	555 312
Programas para el desarrollo sanitario en Centroamérica 2005-2007, protección social en materia de salud	163122	495 352	130 000	577 925	47 427
Programas para el desarrollo sanitario en Centroamérica 2005-2007, inequidades por razones de género y étnicas	163123	395 443	(30 000)	362 492	2 951
Programas para el desarrollo sanitario en Centroamérica 2005-2007, salud familiar y comunitaria	163124	1 340 723	(100 000)	1 206 655	34 068
Programas de desarrollo sanitario en Centroamérica 2005-2007, adscripción de un experto sueco	163125	332 558		173 615	158 943
Apoyo al curso sobre desarrollo de sistemas de salud en América Latina y Centroamérica (2007)	163130	21 524	(21 498)	26	
Armonización y convergencia de los recursos en el sector de la salud (2008)	163134		58 240	44 269	13 971
Apoyo a la alianza estratégica de la ASDI y la OPS con respecto al programa de salud en Centroamérica para el período 2008-2010: protección social en materia de salud	163135		343 753	52 226	291 527
Apoyo a la alianza estratégica de la ASDI y la OPS con respecto al programa de salud en Centroamérica para el período 2008-2010: salud familiar y de los adolescentes	163136		369 303		369 303
Apoyo a la alianza estratégica de la ASDI y la OPS con respecto al programa de salud en Centroamérica para el período 2008-2010: igualdad de género en materia de salud	163137		156 326		156 326
<i>Subtotal</i>		3 811 773	2 517 143	4 699 088	1 629 828
Suiza					
Mejoramiento de las condiciones sanitarias de las zonas rurales de Perú	246006	44 051	55 000	99 049	2
<i>Subtotal</i>		44 051	55 000	99 049	2
Reino Unido					
Proyecto de control de enfermedades transmisibles	140033	122	(122)	(6 315)	6 315
Prevención y control de las infecciones de transmisión sexual y la infección por el VIH/sida	140046	35 298	(35 298)		

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Apoyo a los Estados Miembros de la OPS en materia de prevención y control de las infecciones de transmisión sexual y la infección por el VIH/sida	140050	67 069	270 717	337 629	157
Programa de preparación para situaciones de emergencia y de coordinación del socorro en casos de desastres	140057	617 490	(11)	617 372	107
Taller en Tortola sobre el manejo de las muertes masivas después de desastres naturales, diciembre del 2006	140058	3 994			3 994
Evaluación de la situación inicial del saneamiento y el agua y promoción de la higiene en la costa oriental y occidental de Demerara, incluidos los estudios preliminares para una estrategia de saneamiento nacional	140059	270 548	98 740	338 439	30 849
Liderazgo y desarrollo del personal sanitario	218001	120 000		30 840	89 160
Fortalecimiento del desarrollo de la fuerza laboral dedicada a la salud pública	218002		238 332		238 332
<i>Subtotal</i>		1 114 521	572 358	1 317 965	368 914
Estados Unidos					
Resistencia a los antimicrobianos en las Américas	002081		(385)	(385)	
Fortalecimiento del programa nacional de control de la tuberculosis	002096	(7 329)	1 000 385	993 420	(364)
Coalición interamericana para la prevención de la violencia	002101	(10 005)	10 005		
Reducción de los riesgos que los desastres suponen para la salud pública	002102	15 596	1 173 000	1 224 099	(35 503)
Programa de enfermedades infecciosas, las madres, los recién nacidos y los sistemas de salud	002108	(204 034)	4 830 000	4 685 558	(59 592)
Vigilancia y contención de la resistencia a los antimicrobianos en la República Dominicana	002109	(1 550)	59 982	58 432	
Ampliación de la estrategia de tratamiento breve bajo observación directa para la tuberculosis	002116	(8 136)	1 400 000	1 380 705	11 159
Elaboración de mapas de riesgo de huracanes para la cuenca del Caribe	002121		117 000	125 233	(8 233)
Fortalecimiento de los sistemas y los servicios de salud en el contexto de la atención primaria de salud	002122		1 030 000	1 045 848	(15 848)
Preparación frente a la gripes aviar y una posible pandemia de gripe en el Caribe	002126		360 000	359 155	845

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Apoyo sanitario a las poblaciones desplazadas y vulnerables en los departamentos prioritarios de Colombia: Huila, Putamayo, norte de Santander y Cauca	002127		164 500	162 165	2 335
Apoyo a la Iniciativa contra la Malaria en la Amazonía y a la iniciativa sobre enfermedades infecciosas en América del Sur durante 3 años	002129		135 000	143 309	(8 309)
Eliminación del sarampión, la rubéola y el síndrome de la rubéola congénita en las Américas, cuarto año	028049	(72 495)	1 535 574	1 463 079	
Eliminación del sarampión, la rubéola y el síndrome de la rubéola congénita en las Américas, quinto año	028050		2 850 770	2 922 868	(72 098)
Salud ambiental en América Latina y el Caribe, quinto año	028051	(50 900)	72 845	21 945	
Iniciativas de promoción de la salud y prevención de las enfermedades no transmisibles y los traumatismos en América Latina y el Caribe	028056	(10 780)	10 780		
Iniciativas de promoción de la salud y prevención de las enfermedades no transmisibles y los traumatismos en América Latina y el Caribe	028057	(69)	225 388	232 358	(7 039)
Iniciativas de promoción de la salud y prevención de las enfermedades no transmisibles y los traumatismos en América Latina y el Caribe, cuarto año	028058		3 000	4 127	(1 127)
Coordinación de planes integrales contra las enfermedades infecciosas emergentes, cuarto año	028060	(7 703)	8 136	433	
Coordinación de los planes integrales contra las enfermedades infecciosas emergentes	028061	(7 113)	1 173 821	1 169 055	(2 347)
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), pedidos de compra en el período 2006-2007	028064	(7 998)	7 998		
Iniciativa de Centroamérica de Diabetes, aumento de la capacidad de vigilar la diabetes y otras enfermedades crónicas	028065	(409)	790	381	
Prevención y control de la diabetes en las Américas: Iniciativa de Centroamérica de la Diabetes III (CAMDI III):	028066	(2 055)	58 720	56 889	(224)
Prevención y control de la diabetes en las Américas: Iniciativa de Centroamérica de la Diabetes III (CAMDI III): aumento de la capacidad de vigilar la diabetes y otras enfermedades crónicas, tercer año	028067		4 000	4 395	(395)

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Preparativos contra la gripe en la Región de las Américas	028069	(1 024)	(572)	(1 596)	
Preparativos contra la gripe en la Región de las Américas	028070	(11 530)	618 323	590 292	16 501
Preparativos contra la gripe en la Región de las Américas, tercer año	028071		75 000	77 229	(2 229)
Prevención y control de la diabetes en la frontera entre los Estados Unidos y México (fase II)	028075	(8 347)	168 720	160 372	1
Formación de redes y aumento de la capacidad para tratar las enfermedades infecciosas emergentes en las Américas	028077		148 500	161 161	(12 661)
Iniciativa de prevención y control de la diabetes en la frontera entre los Estados Unidos y México	040015	9 306			9 306
Iniciativa de prevención y control de la diabetes en la frontera entre los Estados Unidos y México	040023	281 101			281 101
Fomento de la investigación transnacional sobre el envejecimiento para la formulación de políticas	040027	6 413		1 946	4 467
Iniciativa de prevención y control de la diabetes en la frontera entre los Estados Unidos y México, séptima enmienda	040030	14 263			14 263
Iniciativa de prevención y control de la diabetes en la frontera entre los Estados Unidos y México, octava enmienda	040033	38 099			38 099
Salud ambiental en América Latina y el Caribe	046007	(1 797)	191 353	192 064	(2 508)
Mejoramiento de la salud pública ambiental de las Américas	046008	(3 244)	6 762	3 518	
Prevención y control de las enfermedades cardiovasculares en las Américas	137016	188 258		90 719	97 539
Centro para la Reproducción y Conservación de los Primates (PPP/CRPC)	137017	167 094		166 974	120
Desplazados internos y refugiados de Colombia	374003			(75)	75
Mejora de la respuesta de salud para los desplazados internos en Colombia	374006	2 652	(2 652)		
Salud de los desplazados internos en Colombia y de los refugiados en países vecinos	374007	(36 146)	120 442	84 104	192
Mejora de la respuesta de salud para los desplazados internos en Colombia y los refugiados en países vecinos	374008			152 936	(152 936)
Desarrollo de la investigación en materia de salud mental en América Latina	433002	(7 488)	38 852	31 364	
<i>Subtotal</i>		262 630	17 596 037	17 764 077	94 590

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Venezuela					
Etapa final de la eliminación de la rubéola y la erradicación de la poliomielitis	089013			383 170	(383 170)
<i>Subtotal</i>				383 170	(383 170)
Total financiamiento de los gobiernos (proyectos externos)		45 798 156	61 826 981	56 661 541	50 963 596
II. Financiamiento de los gobiernos (proyectos internos)					
Argentina					
Apoyo de gestión para el desarrollo sanitario nacional	059001	171 086		42 579	128 507
Plan de comunicación en apoyo de a campaña de vacunación antirrubéolica (2006)	059031	39 262		39 229	33
Fortalecimiento de la capacidad de gestión de los recursos humanos sanitarios, Chubut	059033		21 825	6 133	15 692
Apoyo al Ministerio de Salud para la creación y la puesta en práctica de un sistema de gestión	059034		254 320	11 034	243 286
Mejoramiento de la salud de la población de la Cuenca Matanza Riachuelo	059036		609 055		609 055
<i>Subtotal</i>		210 348	885 200	98 975	996 573
Bahamas					
Cooperación técnica sobre el fondo de salud pública	380003		6 340	6 339	1
<i>Subtotal</i>			6 340	6 339	1
Bolivia					
Escudo epidemiológico para apoyar la reforma del sector de la salud	062040	25 158	(25 158)		
<i>Subtotal</i>		25 158	(25 158)		
Brasil					
Red integrada de información sanitaria	063084	1 781 935		553 217	1 228 718
Reestructuración estratégica de la gestión en el ministerio de salud	063103	2 342 176	1 591 022	937 848	2 995 350
Erradicación de Aedes aegypti	063109	1 210 336	2 496 170	1 894 506	1 812 000
Organización municipal de un sistema de salud	063124	33 205 476	9 326 237	22 974 857	19 556 856
Mejoramiento de las actividades del Consejo Nacional de Salud	063134	8 343	401 293	276 556	133 080

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Prestación de asistencia farmacéutica	063137	1 396 994	1 357 846	1 372 642	1 382 198
Programa nacional para el control de la tuberculosis	063151	5 026 124		2 212 379	2 813 745
Vigilancia epidemiológica y ambiental	063166	5 410 349	13 949 438	12 131 226	7 228 561
Optimización de las actividades de vigilancia sanitaria en el sistema de salud	063167	47 050		45 467	1 583
Descentralización de las capacidades de gestión del Sistema Único de Saúde (SUS)	063168	3 296 256		682 124	2 614 132
Reorganización del sistema nacional de vigilancia sanitaria	063171	768 495	3 369 513	615 123	3 522 885
Idoneidad del programa de salud complementaria	063172	1 339 003		316 625	1 022 378
Concepción y organización de sistemas y servicios de salud	063173	1 901 809	16 869 549	4 266 615	14 504 743
Apoyo a la aplicación de la política de gestión estratégica y participativa del Sistema Único de Saúde (SUS)	063174	1 613 941	6 113 871	1 884 355	5 843 457
Economía de la salud	063175	556 231	3 431 579	960 574	3 027 236
Desarrollo de los recursos humanos sanitarios	063177	5 632 598		1 562 001	4 070 597
Creación de un sistema de gestión de la tecnología de salud	063178	3 450 930	5 144 662	4 579 729	4 015 863
Coordinación nacional de la salud en el Mercosur	063179	261 150	564 759	519 494	306 415
Salud familiar: Alimentación y nutrición	063180	3 599 130	9 193 871	5 737 226	7 055 775
Salud ambiental: fortalecimiento institucional y capacitación de los recursos humanos para FUNASA	063182	401 352	1 701 433	168 316	1 934 469
Programa de calidad del Sistema Único de Saúde (SUS)	063183	3 529 181	11 143 139	5 693 509	8 978 811
Ejecución de políticas nacionales sobre el suministro de sangre	063184	911 791		55 713	856 078
Fortalecimiento de los objetivos y las directivas del Sistema Único de Saúde (SUS) en São Paulo	063187		341 615	150 624	190 991
Reunión internacional sobre el acceso a los medicamentos de costo elevado y fuentes limitadas	063188		88 889	76 781	12 108
<i>Subtotal</i>		77 690 650	87 084 886	69 667 507	95 108 029
Chile					
Promoción de la bioética	064004	460 905	99 937	205 182	355 660
<i>Subtotal</i>		460 905	99 937	205 182	355 660

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Colombia					
Fortalecimiento de la gestión institucional: "Secretaría Distrital de Salud"	066058	209 175	(29 722)	179 453	
Sistematización de la atención primaria de salud, la inocuidad de los alimentos y la nutrición	066059	201 920		194 461	7 459
Proyecto San Andrés Saludable, fase II	066061		782 734	379 375	403 359
Información y diagnóstico del estado de salud de los grupos étnicos en Colombia	066062		142 006	70 974	71 032
Apoyo al plan nacional de salud pública	066063		591 520	426 387	165 133
Intervención psicosocial y restablecimiento de los derechos humanos de los grupos poblacionales desplazados internamente	066064		114 468	40 497	73 971
<i>Subtotal</i>		411 095	1 601 006	1 291 147	720 954
Cuba					
Apoyo de gestión para el desarrollo sanitario nacional	067001	500			500
<i>Subtotal</i>		500			500
Ecuador					
Elaboración de un programa de comunicación social para mejorar el acceso a los servicios de salud	069020		640 000	273 740	366 260
<i>Subtotal</i>			640 000	273 740	366 260
Guatemala					
Apoyo al fondo de protección de la infancia	072010	116 647	(75 871)	36 038	4 738
Desarrollo técnico e integral de la División de Registro y Control del Laboratorio Unificado de Control de Alimentos y Medicamentos (LUCAM)	072012	365 893	(250 607)	93 660	21 626
Desarrollo técnico e integral de la División de Alimentos y Medicamentos	072013	4 554	(4 554)		
Iniciativa multisectorial para reducir la malaria en cinco zonas prioritarias de Guatemala	072016	11 492	(11 528)	(36)	
División de desarrollo integrado, vigilancia y control de la salud, fase II	072017		339 731	152 954	186 777
<i>Subtotal</i>		498 586	(2 829)	282 616	213 141

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Guyana					
Sistema de vigilancia de la sanidad animal	330005	16 773		10 594	6 179
<i>Subtotal</i>		16 773		10 594	6 179
México					
Conferencia internacional sobre la infección por el VIH/sida, México, agosto del 2008	076018	859 070	288 162	1 078 816	68 416
Compra de insecticidas: Combatir la emergencia epidemiológica en Honduras	076020		72 816	72 816	
<i>Subtotal</i>		859 070	360 978	1 151 632	68 416
Panamá					
Apoyo a la infraestructura de gestión del Ministerio de Salud	079012			(367)	367
<i>Subtotal</i>				(367)	367
Paraguay					
Plan estratégico de fortalecimiento de la vigilancia epidemiológica y el control del dengue	080018	33 110	17 140	49 949	301
<i>Subtotal</i>		33 110	17 140	49 949	301
Perú					
Apoyo de gestión para el desarrollo sanitario nacional	081003	419 418	402 765	379 388	442 795
Encuesta mundial sobre la salud mental	081039	28 735			28 735
<i>Subtotal</i>		448 153	402 765	379 388	471 530
Suriname					
Realización de las encuestas de vigilancia conductual con respecto a la infección por el VIH en Suriname	082006	54 594	9 890	59 240	5 244
<i>Subtotal</i>		54 594	9 890	59 240	5 244
Uruguay					
Encuesta nacional sobre los factores de riesgo para las enfermedades no transmisibles en el Uruguay	087010	3 184		1 646	1 538
<i>Subtotal</i>		3 184		1 646	1 538

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
<i>Total financiamiento de los gobiernos (proyectos internos)</i>		80 712 126	91 080 155	73 477 588	98 314 693
Total financiamiento de los gobiernos		126 510 282	152 907 136	130 139 129	149 278 289
III. Organizaciones internacionales					
<i>Secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM)</i>					
Apoyo al programa de salud pública en la Copa Mundial de Críquet (2007)	018013	60 364		6 186	54 178
<i>Subtotal</i>		60 364		6 186	54 178
<i>Banco de Desarrollo del Caribe</i>					
Cursos para líderes sobre desarrollo y desastres con un enfoque en la salud, 2005-2006	021008	1 759		1 553	206
<i>Subtotal</i>		1 759		1 553	206
<i>Comunidad Europea</i>					
Fortalecimiento de la gestión sanitaria local en casos de desastres en la Región Andina (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela)	049054	(83 168)	83 168	(745)	745
Hospitales locales seguros: Estrategia piloto para promover y mejorar la preparación sanitaria en casos de desastres y emergencias (Bolivia, Ecuador y Perú)	049060	427 686		539 675	(111 989)
Fortalecimiento de la capacidad y la coordinación del sistema colombiano de salud para satisfacer las necesidades de los desplazados internos en los departamentos más críticos donde se registran nuevos casos de desplazamiento	049061	292 220		337 573	(45 353)
Fortalecimiento de las comunidades por medio de establecimientos de salud más seguros en el Caribe	049063	374 221		409 909	(35 688)
Apoyo a la respuesta del sistema sanitario frente a los desplazados internos en Colombia	049066		265 801	140 072	125 729
Campaña nacional de vacunación con varios antígenos, Haití	049067		565 720	409 241	156 479

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Fortalecimiento de la integración de los países y territorios de ultramar británicos y holandeses en la respuesta regional en el marco de PANCAP	049068		1 075 163		1 075 163
Fortalecimiento de las comunidades por medio de establecimientos de salud más seguros en el Caribe: Programa de hospitales seguros con una perspectiva local	049069		456 157	25 442	430 715
Implantación de una red de información sobre desastres en la zona andina	447001	(35 801)		40 741	(76 542)
<i>Subtotal</i>		975 158	2 446 009	1 901 908	1 519 259
Banco Interamericano de Desarrollo					
Aplicación preliminar de un programa integral de atención de la infección por el VIH/sida	091026	663			663
<i>Subtotal</i>		663			663
Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (Banco Mundial)					
Programa de capacitación sobre el entorno de laboratorio	191039	20 036		20 026	10
Intervenciones sanitarias de emergencia en Haití: Prevención y tratamiento de las enfermedades transmisibles y escuelas saludables (fase 2)	199028	44 548	(46 388)	(5 259)	3 419
<i>Subtotal</i>		64 584	(46 388)	14 767	3 429
Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA)					
Fondos de aceleración de programas: República Dominicana, 2004-2005	191049	43 297	(13 434)	29 864	(1)
Fondos de aceleración de programas: Belice	191051	2 723	(48)	2 675	
Fondos de aceleración de programas (FAP/ONUSIDA), Venezuela	191056	467	(467)	(700)	700
Feminización creciente de la epidemia y la vulnerabilidad específica de las mujeres frente a la infección por el VIH	191060	6 617		6 617	
Fondos de aceleración de programas (FAP/ONUSIDA), fase II	191062	46 075		19 026	27 049
Fortalecimiento de las técnicas de comunicación para las personas infectadas por el VIH o aquejadas de sida	191063	67 046		43 340	23 706

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Fondos de aceleración de programas (FAP/ONUSIDA)	191064	4 915		4 903	12
Promoción de la causa y los derechos humanos de las personas infectadas por el VIH o aquejadas de sida y la participación de los profesionales del sexo y los hombres que tienen relaciones sexuales con hombres en la respuesta contra el sida	191065		58 483		58 483
Actividades con fondos mundiales de la Organización de Estados del Caribe Oriental en los países del Caribe oriental (PAF/ONUSIDA)	191067		230 298	95 957	134 341
Vigilancia epidemiológica de la infección por el VIH (fondos FAP/ONUSIDA, 2007-2008)	191074		49 500		49 500
<i>Subtotal</i>		171 140	324 332	201 682	293 790
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)					
Cooperación en materia de preparación para desastres	187078	14 047	(10 470)	3 577	
Préstamo reembolsable a la señora Maggie Schmeitz otorgado por la OPS/OMS y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)	187080		35 346	24 003	11 343
Mortalidad infantil en la costa caribeña y Río San Juan	187081		5 000	4 992	8
<i>Subtotal</i>		14 047	29 876	32 572	11 351
Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM)					
Componentes clave de las leyes y las políticas sobre violencia doméstica contra las mujeres en América Latina y el Caribe	421004	(1 221)		779	(2 000)
Publicación del folleto estadístico "Género, salud y desarrollo en las Américas, Indicadores básicos 2007"	421005	9 241		9 241	
<i>Subtotal</i>		8 020		10 020	(2 000)
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)					
Regulación y acceso a medicamentos genéricos esenciales	191045	(24 135)	10 999		(13 136)

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Programa conjunto para el apoyo de la seguridad de las personas en Honduras	191058	146 663	151 169	205 142	92 690
Desastres nacionales en Perú, del límite de los daños a la prevención y la gestión de riesgos	191059	43 303	80 300	55 973	67 630
Infraestructura de agua y saneamiento afectada en las unidades sanitarias por el huracán Felix	191069		102 685	100 642	2 043
<i>Subtotal</i>		165 831	345 153	361 757	149 227
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)					
Alternativas regionales al uso de DDT para controlar los vectores de la malaria	195002	1 963 327	(50 000)	1 849 124	64 203
<i>Subtotal</i>		1 963 327	(50 000)	1 849 124	64 203
Estrategia Internacional de las Naciones Unidas para la Reducción de Desastres (EIRD)					
Colaboración en la Región de las Américas para reducir el efecto social y sanitario de los desastres, II	368003	417 384		380 531	36 853
Establecimiento mundial para la reducción y recuperación de los desastres	368005		542 850	226 159	316 691
Establecimiento mundial para la reducción y recuperación de los desastres	368006		403 700	310 641	93 059
<i>Subtotal</i>		417 384	946 550	917 331	446 603
Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)					
Publicación del folleto estadístico "Género, salud y desarrollo en las Américas, Indicadores básicos 2007"	278004	3 652	(109)	3 543	
Fortalecimiento de los sistemas de salud de acceso universal	278007		34 500	34 334	166
<i>Subtotal</i>		3 652	34 391	37 877	166
Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad Humana					
Fortalecimiento de la seguridad humana en tres municipios de El Salvador	191078		102 008		102 008

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Mejoramiento sostenido de la seguridad humana en la ciudad de São Paulo por medio de medidas de humanización en las escuelas públicas, los servicios de salud y las comunidades	399002		251 416	773	250 643
<i>Subtotal</i>			353 424	773	352 651
Total organizaciones internacionales		3 845 929	4 383 347	5 335 550	2 893 726
IV. Sectores privado y público					
<i>Instituto Albert B. Sabin</i>					
Eliminación de la rubéola y el síndrome de la rubéola congénita en las Américas	397002	86 357		65 997	20 360
Guía sobre la vigilancia de las enfermedades diarreicas causada por rotavirus	397003	6 879		3 028	3 851
Taller de apoyo sobre la vacuna contra el rotavirus, Prueba de concentración viral, Venezuela, junio del 2006	397004	294	(294)		
Introducción de la vacuna antirrotavírica en las Américas	397005	131 225	(18 663)	112 562	
Etapas final de la eliminación de la rubéola y el síndrome de la rubéola congénita en las Américas	397007		250 000		250 000
<i>Subtotal</i>		224 755	231 043	181 587	274 211
<i>Asociación Torácica Americana</i>					
Donación para promover el enfoque práctico con respecto a las enfermedades pulmonares en los países de América Latina con baja prevalencia de tuberculosis	449001	3 141		3 076	65
<i>Subtotal</i>		3 141		3 076	65
<i>Fundación de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos</i>					
Iniciativa Bloomberg para disminuir el consumo de tabaco	460001		1 999 970	1 231 200	768 770
Encuesta Mundial sobre el Tabaquismo en los Adultos: prueba preliminar y ejecución	460002		10 829	8 638	2 191
<i>Subtotal</i>			2 010 799	1 239 838	770 961

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Fundación Ford					
Integración de la equidad de género en la reforma del sector de la salud	053001	14 803	(14 803)		
Observatorio nacional sobre la reforma del sector de la salud en Chile	053002	975	(975)		
<i>Subtotal</i>		15 778	(15 778)		
Alianza Mundial para Vacunas e Inmunización (GAVI)					
Apoyo a las actividades de vacunación en Haití	387001	1 275	(1)	1 274	
Proyecto sobre seguridad de las inyecciones, Honduras	387002	54 111	3	54 114	
Proyecto sobre seguridad de las inyecciones, Haití	387003	2 224		2 224	
Proyecto sobre seguridad de las inyecciones, Bolivia	387004	252 722		63 142	189 580
Proyecto sobre seguridad de las inyecciones, Cuba	387005	144 489		123 767	20 722
Proyecto sobre seguridad de las inyecciones, Nicaragua	387006	162 185		31 947	130 238
Fortalecimiento de los sistemas de vacunación	387007	24 230	46 500	20 970	49 760
Mejoramiento de la capacitación sobre la cadena de frío en el transporte y las unidades de eliminación de desechos para la seguridad de las inyecciones	387008	105 556		90 966	14 590
Apoyo a los servicios de vacunación de Bolivia, 2007-2009	387009	71 875	71 874	73 903	69 846
Apoyo a los servicios de vacunación de Guyana, 2006-2007	387010	15 000	15 000	7 133	22 867
nuevas: introducción de la vacuna neumocócica y las vacunas antirrotavíricas en Guyana	387011		200 000	13 609	186 391
Introducción de nuevas vacunas en los servicios de vacunación: apoyo en Bolivia	387012		100 000	74 333	25 667
nuevas: introducción de la vacuna neumocócica y las vacunas antirrotavíricas en Honduras	387013		200 000	7 494	192 506
Fortalecimiento de los Sistemas de Salud en Honduras	387015		607 000	159 304	447 696
<i>Subtotal</i>		833 667	1 240 376	724 180	1 349 863

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Foro Mundial sobre Investigaciones Sanitarias					
Foro Ministerial Mundial sobre Investigaciones Sanitarias (2008)	461001		50 000	10 004	39 996
<i>Subtotal</i>			50 000	10 004	39 996
Ingresos por servicios a proyectos					
PROMESS: Venta de vacunas y medicamentos esenciales	099020	756 003	1 127 948	1 130 342	753 609
<i>Subtotal</i>		756 003	1 127 948	1 130 342	753 609
Federación Internacional de Diabetes					
Apoyo al estudio de los costos que ocasiona la diabetes en América Latina	345004	21 667		768	20 899
<i>Subtotal</i>		21 667		768	20 899
Instituto Internacional de Ciencias de la Vida					
Modos de vida sanos, personas sanas	302006	23 108	(582)	22 526	
<i>Subtotal</i>		23 108	(582)	22 526	
IPAS					
Colaboración para incluir las variables relacionadas con los abortos en el sistema de información perinatal	455001	50 000	60 000	70 640	39 360
<i>Subtotal</i>		50 000	60 000	70 640	39 360
Escuela de Salud Pública de la Universidad Johns Hopkins					
Vigilancia de vacunas: enfermedades bacterianas prevenibles en la Región de las Américas: SIREVA II	366004	62 937	340 000	386 638	16 299
Iniciativa ProVac: realización de evaluaciones económicas en los países que introduzcan la vacuna neumocócica en América Latina y el Caribe	366005		156 046	148 315	7 731
<i>Subtotal</i>		62 937	496 046	534 953	24 030

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
MARCH OF DIMES					
Reducción de la transmisión vertical de las enfermedades infecciosas en América Latina y el Caribe	353005	6 405	8 100	14 496	9
<i>Subtotal</i>		6 405	8 100	14 496	9
Iniciativa de Micronutrientes					
Control de la anemia ferropénica en niños menores de dos años	436001	35 813		9 150	26 663
Fortificación de la harina de trigo y programas complementarios, Perú	436002		4 985	4 569	416
<i>Subtotal</i>		35 813	4 985	13 719	27 079
Iglesia Mormona, Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días					
Campaña contra el sarampión y la rubéola en Guatemala	367003	184	(184)		
Campaña multiantigénica en Haití	367004	500 000		485 157	14 843
Campaña contra el sarampión y la rubéola en Bolivia	367005	50 000	(3 785)	46 215	
<i>Subtotal</i>		550 184	(3 969)	531 372	14 843
Consejo Nacional de Seguridad					
XVII Congreso mundial sobre salud y seguridad en el trabajo	440001		7 448	7 417	31
<i>Subtotal</i>			7 448	7 417	31
Fundación Panamericana de la Salud y Educación					
Prevención del cáncer cervicouterino en América Latina y el Caribe	144001			(12 716)	12 716
Prevención del cáncer cervicouterino en América Latina y el Caribe: fase II	144008	403 821		368 123	35 698
Ampliación de la iniciativa centroamericana de la diabetes a Belice y Panamá	144010	28 308			28 308
Mejoramiento de la disponibilidad de sangre para los pacientes de Guatemala y Paraguay	144011	10 992	(2 240)	8 752	
Personas sanas: vivir saludablemente, vivir bien	144013	6 842			6 842
Revista Ethos Gubernamental IV (ETHOS IV)	144019	19 720		4 575	15 145
VIII Reunión Regional de los Observatorios de Recursos Humanos para la Salud	144020	41 515		41 515	

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Cuestiones de género, etnia y salud reproductiva en la población indígena en la frontera entre Ecuador y Colombia	144021	11 701	10 676	12 156	10 221
Compra de equipo: brote de malaria	144022	163	(163)		
Trastornos psiquiátricos graves en las poblaciones indígenas de Guatemala	144023	21 257		19 841	1 416
Capitalización del Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización para la Compra de Vacunas, a fin de garantizar el suministro sostenible de vacunas en las Américas	144024	378 000			378 000
Programa de especialización sobre gestión de los programas de salud y servicios para los adultos mayores	144025		16 900	16 771	129
Taller subregional sobre mantenimiento y reparación de equipos de radiografía	144026		6 812	6 812	
<i>Subtotal</i>		922 319	31 985	465 829	488 475
Programa de Tecnología Sanitaria Apropiada (PATH)					
Evaluación de la repercusión de la introducción a escala nacional de la vacuna antirrotavírica contra la diarrea por rotavirus grave en los niños de Nicaragua	375002	66 348	120 000	127 505	58 843
Evaluación de la repercusión de la introducción a escala nacional de la vacuna antirrotavírica contra la diarrea por rotavirus grave en los niños de El Salvador	375003	75 000	195 000	176 753	93 247
Evaluación y vigilancia de la inocuidad de la vacuna antirrotavírica oral en México	375004		150 180	260	149 920
Vigilancia de la inocuidad posterior a la comercialización de las vacunas antirrotavíricas orales en el Brasil	375005		280 153		280 153
Vigilancia hospitalaria de la gastroenteritis en Honduras	419004	(28 902)	25 411	(3 491)	
<i>Subtotal</i>		112 446	770 744	301 027	582 163
Fundación Rockefeller					
Hacer la conexión de Cibersalud: Asociaciones mundiales, soluciones mundiales	156018		277 400	305 350	(27 950)
<i>Subtotal</i>			277 400	305 350	(27 950)

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Real Sociedad del Commonwealth en Pro de los Ciegos					
Prevención de la ceguera en el período 2006-2008	203008	18 252	39 960	53 410	4 802
<i>Subtotal</i>		18 252	39 960	53 410	4 802
Hospital Niños de Texas					
Elaboración del informe de la reunión de V TAG	459001		9 675	9 675	
<i>Subtotal</i>			9 675	9 675	
Fondo Mundial					
Ampliación de la respuesta regional a la infección por el VIH/sida mediante PANCAP	018012	116 028	(120 799)	(4 771)	
Ampliación de la respuesta regional a la infección por el VIH/sida mediante la Asociación Pancaribeña de Lucha contra la Infección por el VIH/sida (PANCAP)	018014		760 162	449 291	310 871
<i>Subtotal</i>		116 028	639 363	444 520	310 871
Donantes diversos (contribuciones no designadas)					
Premio OPS de Inmunización	215017	47 480	1 734		49 214
Apoyo al programa regional de bioética	215025	114 672		10 968	103 704
Grupo de estudio regional para la reducción de la mortalidad materna	215041	2 706	(6)	2 700	
Varias actividades financiadas por medio de pequeñas contribuciones que recibió la OPS durante el período 2004-2005	215042	2 791		2 791	
Varias actividades financiadas por medio de pequeñas contribuciones que recibió la OPS durante el período 2006-2007	215050	30 529	10 008	42 646	(2 109)
Contribución recibida en apoyo de la 15.ª edición premio anual a los medios de comunicación (2007)	215052		58 292	26 128	32 164
Contribución de la asociación colombiana de hospitales y consultorios médicos para el 8.º congreso colombiano de hospitales y consultorios	215053		22 792	18 361	4 431
<i>Subtotal</i>		198 178	92 820	103 594	187 404

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Vision Mundial					
Alto a la tuberculosis: Fortalecimiento de la nueva estrategia de tratamiento breve bajo observación directa de la tuberculosis en Guatemala	351002		74 735	56 353	18 382
<i>Subtotal</i>			74 735	56 353	18 382
Fundación Mundial de la Diabetes					
Modelo de atención integrada de las enfermedades crónicas	418002	65 792	46 400	50 467	61 725
Ciberaprendizaje de la diabetes para los profesionales de la salud: Aumento de la capacidad en las Américas	418004	105 500	105 500	90 283	120 717
Acceso electrónico a la capacitación y la información sobre diabetes (EADEI)	418005	33 000		24 735	8 265
Orientación y apoyo a las iniciativas de mejora de la calidad nacional con respecto a la diabetes en partes del mundo con menos atención: proyecto de estudio demostrativo preliminar en el Caribe	418006		75 000	36 511	38 489
<i>Subtotal</i>		204 292	226 900	201 996	229 196
Total sectores privado y público		4 154 973	7 379 998	6 426 672	5 108 299
V. Contribuciones voluntarias					
Contribuciones voluntarias a los programas prioritarios, Estados Miembros, Islas Caimán, Guatemala, Saint Kitts y Nevis y Trinidad y Tabago	444001	12 534	223 971		236 505
Legado a la OPS del Lydia Behm Trust	454001	196 401		109 612	86 789
Total contribuciones voluntarias		208 935	223 971	109 612	323 294
Total		134 720 119	164 894 452	142 010 963	157 603 608
El saldo al 31 diciembre del 2008 consta de:					
Ingresos que exceden los gastos acumulados de proyectos de fondos fiduciarios de la OPS					158 914 095
Gastos financiados por la OPS que superan los ingresos registrados en los proyectos					(1 310 487)
Total					157 603 608

^{1/} Los reembolsos efectuados a los donantes han sido deducidos de los fondos recibidos.

^{2/} El ejercicio financiero del 2008 refleja el cambio en la notificación de los fondos fiduciarios de una contabilidad de caja a una contabilidad de ejercicio. Por consiguiente, los montos de gastos de los proyectos incluyen la acumulación al cierre del año.

^{3/} El saldo de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre del 2008 no incluye \$512.148 adeudados por el Gobierno de Argentina a la OPS para los gastos efectuados por la OPS con respecto al INPPAZ y cargados al presupuesto ordinario a nombre de ese gobierno.



CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE

Centro de Epidemiología del Caribe
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	Presupuesto ordinario y Fondo de Trabajo	Fondos fiduciarios (Cuadro 14)	Otros fondos (Cuadro 10.1)	Subtotal CAREC
Ingresos					
<i>Contribuciones señaladas</i>	Cuadro 13	2 436 028			2 436 028
<i>Contribuciones voluntarias</i>					
Actividades programáticas del CAREC			676 574		676 574
Actividades no programáticas del CAREC				370 097	370 097
<i>Otros ingresos</i>					
Actividades que generan ingresos				250 012	250 012
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones					
Intereses devengados		4 770		94 218	98 988
Diferencias por cambio de moneda		(6 201)			(6 201)
Otros/variantes		53 822			53 822
<i>Total ingresos</i>		<u>2 488 419</u>	<u>676 574</u>	<u>714 327</u>	<u>3 879 320</u>
Gastos					
Programa internacional en materia de salud		2 283 460	460 475	295 973	3 039 908
Otras finalidades				429 642	429 642
<i>Total gastos</i>		<u>2 283 460</u>	<u>460 475</u>	<u>725 615</u>	<u>3 469 550</u>
Excedente (déficit) de los ingresos sobre los gastos					
		204 959	216 099	(11 288)	409 770
<i>Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas</i>					
	Cuadro 13	(597 216)			(597 216)
<i>Pago de contribuciones señaladas de años anteriores</i>					
	Cuadro 13	827 950			827 950
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos</i>					
		435 693	216 099	(11 288)	640 504
<i>Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores</i>					
		191			191
<i>Ajustes de otros proyectos</i>					
		(80 870)		80 870	
Total cambios en los saldos de los fondos					
		355 014	216 099	69 582	640 695
Saldo de los fondos al 1 de enero del 2008					
		663 538	(183 073)	2 315 529	2 795 994
Saldo de los fondos al 31 de diciembre del 2008					
		<u>1 018 552</u>	<u>33 026</u>	<u>2 385 111</u>	<u>3 436 689</u>

Los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Centro de Epidemiología del Caribe
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Eliminaciones	OPS	OMS	Total 2008	
			2 436 028	Ingresos
			676 574	<i>Contribuciones señaladas</i>
				<i>Contribuciones voluntarias</i>
(370 097)				Actividades programáticas del CAREC
				Actividades no programáticas del CAREC
(49 661)			200 351	<i>Otros ingresos</i>
				Actividades que generan ingresos
	1 020 668	18 563	1 039 231	Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones
			98 988	Intereses devengados
			(6 201)	Diferencias por cambio de moneda
			53 822	Otros/variantes
(419 758)	1 020 668	18 563	4 498 793	<i>Total ingresos</i>
				Gastos
	1 020 668	18 563	4 079 139	Programa internacional en materia de salud
(419 758)			9 884	Otras finalidades
(419 758)	1 020 668	18 563	4 089 023	<i>Total gastos</i>
			409 770	Excedente (déficit) de los ingresos sobre los gastos
			(597 216)	Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas
			827 950	Pago de contribuciones señaladas de años anteriores
			640 504	<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos</i>
			191	Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores
				Ajustes de otros proyectos
				Transferencias entre fondos
			640 695	Total cambios en los saldos de los fondos
			2 795 994	Saldo de los fondos al 1 de enero del 2008
			3 436 689	Saldo de los fondos al 31 de diciembre del 2008

Centro de Epidemiología del Caribe
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Fondo para Bienes Inmuebles	Fondo de Bienes de Capital	Fondo especial para servicios del CAREC	Fondo de prestaciones por separación del servicio	Fondo de previsión del personal	Total 2008
Ingresos						
<i>Contribuciones señaladas</i>						
<i>Contribuciones voluntarias</i>						
Actividades programáticas del CAREC						
Actividades no programáticas del CAREC				179 492	190 605	370 097
<i>Otros ingresos</i>						
Actividades que generan ingresos			250 012			250 012
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones						
Intereses devengados	6 997				87 221	94 218
Diferencias por cambio de moneda						
Otros/variados						
<i>Total ingresos</i>	6 997		250 012	179 492	277 826	714 327
Gastos						
Programa internacional en materia de salud			295 973			295 973
Otras finalidades		(168)		132 857	296 953	429 642
<i>Total gastos</i>		(168)	295 973	132 857	296 953	725 615
Excedente (déficit) de los ingresos sobre los gastos						
	6 997	168	(45 961)	46 635	(19 127)	(11 288)
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas						
Pago de contribuciones señaladas de años anteriores						
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos</i>	6 997	168	(45 961)	46 635	(19 127)	(11 288)
Ajustes de otros proyectos						
Transferencias entre fondos				80 870		80 870
Total cambios en los saldos de los fondos	6 997	168	(45 961)	127 505	(19 127)	69 582
Saldo de los fondos al 1 de enero del 2008	191 516	7 792	151 544	334 271	1 630 406	2 315 529
Saldo de los fondos al 31 de diciembre del 2008	198 513	7 960	105 583	461 776	1 611 279	2 385 111

Los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Centro de Epidemiología del Caribe
Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	2008	2007
Activo			
Dinero en efectivo y depósitos a plazo fijo		2 295 881	2 169 699
Cuentas por cobrar			
Contribuciones señaladas adeudadas por los Miembros	Cuadro 13	4 115 154	4 345 888
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas		(4 115 154)	(4 345 888)
Deudores varios			
Saldo adeudado por la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre oficinas		1 198 247	721 919
Total activo		3 494 128	2 891 618
Pasivo, reservas y saldos de los fondos			
<i>Pasivo</i>			
Contribuciones señaladas recibidas con antelación		32 698	30 184
Obligaciones pendientes de pago		24 741	65 440
<i>Total pasivo</i>		57 439	95 624
<i>Reservas y saldos de los fondos</i>			
Fondo de previsión del personal		1 611 279	1 630 406
Fondo de Bienes de Capital		7 960	7 792
Fondo para Bienes Inmuebles		198 513	191 516
Fondos fiduciarios	Cuadro 14	33 026	(183 073)
Fondo especial para servicios del CAREC		105 583	151 544
Fondo de prestaciones por separación del servicio		461 776	334 271
Fondo de Trabajo		1 018 552	663 538
<i>Total reservas y saldos de los fondos</i>		3 436 689	2 795 994
Total pasivo y reservas y saldos de los fondos		3 494 128	2 891 618

Los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Centro de Epidemiología del Caribe
Estado del flujo de efectivo
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	2008
Flujos de efectivo de las operaciones	
Excedente (déficit) neto de los ingresos sobre los gastos (cuadro 10)	640 504
(Aumento) disminución en deudores varios	
Aumento (disminución) en las contribuciones o los pagos recibidos con antelación	2 514
Aumento (disminución) en las obligaciones pendientes de pago	(40 699)
<i>Menos: Intereses devengados</i>	(98 988)
	<hr/>
<i>Efectivo neto de las operaciones</i>	503 331
	<hr/>
Flujos de efectivo de las actividades financieras y de inversión	
(Aumento) disminución del saldo de efectos por cobrar de transacciones entre organizaciones	(476 328)
<i>Más: Intereses devengados</i>	98 988
	<hr/>
<i>Efectivo neto de las actividades financieras y de inversión</i>	(377 340)
	<hr/>
Flujos de efectivo de otra procedencia	
Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores	191
Ajustes de otros proyectos	
	<hr/>
<i>Efectivo neto de otra procedencia</i>	191
	<hr/>
Aumento (disminución) neto de efectivo y depósitos a plazo fijo	126 182
	<hr/>
Efectivo y depósitos a plazo fijo al 1 de enero del 2008	2 169 699
	<hr/>
Efectivo y depósitos a plazo fijo al 31 de diciembre del 2008	2 295 881
	<hr/> <hr/>

Los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Centro de Epidemiología del Caribe
Estado de las contribuciones adeudadas por los Miembros
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008 y años anteriores

(en dólares de los Estados Unidos)

Miembro	Año	Monto adeudado	Monto recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre del 2008
Anguila	2008	7 308	7 308	
		7 308	7 308	
Antigua y Barbuda	2008	16 565		16 565
		16 565		16 565
Antillas Holandesas	2008	81 363		81 363
	2007	81 363		81 363
	2006	77 489		77 489
	2005	73 799		73 799
	2004	70 117		70 117
	2003	66 144		66 144
	2002	20		20
		450 295		450 295
Aruba	2008	32 643	32 643	
		32 643	32 643	
Bahamas	2008	114 494	114 494	
	2007	29 485	29 485	
		143 979	143 979	
Barbados	2008	144 456	144 456	
	2007	6 538	6 538	
		150 994	150 994	
Belice	2008	26 065	24 885	1 180
	2007	5 230	5 230	
		31 295	30 115	1 180
Bermuda	2008	36 540	10 290	26 250
	2007	26 250	26 250	
		62 790	36 540	26 250

Miembro	Año	Monto adeudado	Monto recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre del 2008
Dominica	2008	16 565		16 565
	2007	16 565		16 565
	2006	15 776		15 776
	2005	15 025		15 025
	2004	14 275		14 275
	2003	13 467		13 467
	2002	12 708		12 708
	2001	7 707		7 707
			112 088	
Granada	2008	16 565	16 565	
		16 565	16 565	
Guyana	2008	83 313	83 313	
	2007	8 260	8 260	
		91 573	91 573	
Islas Caimán	2008	16 321	16 321	
	2007	3 622	3 622	
		19 943	19 943	
Islas Turcas y Caicos	2008	7 308	7 308	
		7 308	7 308	
Islas Vírgenes Británicas	2008	7 308		7 308
	2007	7 308	348	6 960
	2006	6 960	6 960	
		21 576	7 308	14 268
Jamaica	2008	319 363		319 363
	2007	319 363		319 363
	2006	304 156		304 156
	2005	289 672		289 672
	2004	275 218		275 218
	2003	259 627		259 627
	2002	245 003		245 003
	2001	245 003		245 003
	2000	226 855		226 855
	1999	226 855		226 855
	1998	220 248	187 305	32 943
	1997	220 248	220 248	
	1996	220 248	220 248	
	1995	10 925	10 925	
			3 382 784	638 726

Miembro	Año	Monto adeudado	Monto recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre del 2008
Montserrat	2008	7 308	7 308	
		7 308	7 308	
Saint Kitts y Nevis	2008	16 565	16 565	
		16 565	16 565	
Santa Lucía	2008	16 565		16 565
	2007	16 565		16 565
	2006	15 776	4 561	11 215
	2005	12 004	12 004	
		60 910	16 565	44 345
San Vicente y las Granadinas	2008	16 565	16 565	
		16 565	16 565	
Suriname	2008	112 057		112 057
	2007	112 057		112 057
	2006	106 721		106 721
	2005	101 639		101 639
	2004	96 568		96 568
	2003	91 097		91 097
	2002	85 966		85 966
	2001	85 966	85 966	
		792 071	85 966	706 105
Trinidad y Tabago	2008	1 340 791	1 340 791	
		1 340 791	1 340 791	
Total		6 781 916	2 666 762	4 115 154
Las sumas comprenden:				
		2 436 028	1 838 812	597 216
		4 345 888	827 950	3 517 938
		6 781 916	2 666 762	4 115 154

Centro de Epidemiología del Caribe
Estado de los fondos fiduciarios
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
I. Financiamiento de los gobiernos					
<i>Canadá</i>					
Prevención y control de la infección por el VIH/sida	026099	(288 639)	311 314	7 025	15 650
<i>Subtotal</i>		(288 639)	311 314	7 025	15 650
<i>Estados Unidos</i>					
Mejoramiento de los programas de colaboración contra la tuberculosis y la infección por el VIH en algunos países del Caribe	002117	17 354	188 500	204 056	1 798
Respuesta a la epidemia de la infección por el VIH/sida en el Caribe: quinto año	028068	(5 414)	222 353	217 563	(624)
<i>Subtotal</i>		11 940	410 853	421 619	1 174
<i>Países Bajos</i>					
Eliminación de la lepra	077086	29 070	(30 433)	(1 363)	
<i>Subtotal</i>		29 070	(30 433)	(1 363)	
Total financiamiento de los gobiernos		(247 629)	691 734	427 281	16 824
II. Organizaciones internacionales					
<i>Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (Banco Mundial)</i>					
Ampliación de la respuesta regional a la infección por el VIH/sida mediante la asociación pan Caribeña contra la infección por el VIH/sida en el Caribe	018011	15 156	(15 160)		(4)
<i>Subtotal</i>		15 156	(15 160)		(4)

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Fondo de Población de las Naciones Unidas					
Control y prevención del cáncer cervicouterino	278003	2 222		21	2 201
<i>Subtotal</i>		2 222		21	2 201
Total organizaciones internacionales		17 378	(15 160)	21	2 197
III. Sectores privado y público					
Universidad de Maryland					
Adiestramiento para el aumento de la capacidad de los servicios de salud pública	405001	47 178		33 173	14 005
<i>Subtotal</i>		47 178		33 173	14 005
Total sectores privado y público		47 178		33 173	14 005
Total		(183 073)	676 574	460 475	33 026
El saldo al 31 diciembre del 2008 consta de:					
Excedente acumulado de los ingresos en relación con los gastos de proyectos de fondos fiduciarios del CAREC					33 654
Excedente de los gastos en relación con los ingresos en proyectos financiados por el CAREC					(628)
Total					33 026

^{1/} Los reembolsos efectuados a los donantes han sido deducidos de los fondos recibidos.

^{2/} El ejercicio financiero correspondiente al 2008 refleja el cambio en la notificación de los fondos fiduciarios de una contabilidad de caja a una contabilidad de ejercicio. Por consiguiente, los montos de gastos de los proyectos incluyen la acumulación al cierre del año.



INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE

Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Referencia	Presupuesto ordinario y Fondo de Trabajo	Fondos fiduciarios (cuadro 19)	Fondos especiales	Subtotal CFNI
Ingresos				
<i>Contribuciones señaladas</i>	Cuadro 18	373 933		373 933
<i>Contribuciones voluntarias</i>				
Actividades programáticas del CFNI	Cuadro 19		264 420	264 420
<i>Otros ingresos</i>				
Actividades que generan ingresos			43 465	43 465
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones				
<i>Total ingresos</i>		373 933	264 420	43 465
				681 818
Gastos				
Programa internacional en materia de salud		292 446	262 485	41 364
				596 295
<i>Total gastos</i>		292 446	262 485	41 364
				596 295
Excedente (déficit) de los ingresos sobre los gastos		81 487	1 935	2 101
				85 523
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas	Cuadro 18	(152 382)		(152 382)
Pago de contribuciones señaladas de años anteriores	Cuadro 18	306 501		306 501
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos</i>		235 606	1 935	2 101
				239 642
Total cambios en los saldos de los fondos		235 606	1 935	2 101
				239 642
Saldos de los fondos al 1 enero del 2008		(504 276)	131 664	41 293
				(331 319)
Saldos de los fondos al 31 de diciembre del 2008		(268 670)	133 599	43 394
				(91 677)

Los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

OPS	OMS	Total 2008	
		373 933	Ingresos
		264 420	<i>Contribuciones señaladas</i>
		43 465	<i>Contribuciones voluntarias</i>
			Actividades programáticas del CFNI
			<i>Otros ingresos</i>
			Actividades que generan ingresos
			Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones
1 101 911	228 653	1 330 564	
1 101 911	228 653	2 012 382	<i>Total ingresos</i>
			Gastos
1 101 911	228 653	1 926 859	Programa internacional en materia de salud
1 101 911	228 653	1 926 859	<i>Total gastos</i>
		85 523	Excedente (déficit) de los ingresos sobre los gastos
		(152 382)	Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas
		306 501	Pago de contribuciones señaladas de años anteriores
		239 642	<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos respecto a los gastos</i>
		239 642	Total cambios en los saldos de los fondos
		(331 319)	Saldos de los fondos al 1 enero del 2008
		(91 677)	Saldos de los fondos al 31 de diciembre del 2008

Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe
Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	2008	2007
Activo			
Efectivo en caja y en bancos		1 091	6 681
Cuentas por cobrar			
Contribuciones señaladas adeudadas por los Miembros	Cuadro 18	1 470 344	1 624 463
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas		(1 470 344)	(1 624 463)
Edificio		714 572	714 572
Total activo		715 663	721 253
Pasivo, reservas y saldos de los fondos			
<i>Pasivo</i>			
Contribuciones señaladas recibidas con antelación		1 540	
Reservas de períodos anteriores / Obligaciones corrientes sin liquidar			434
Saldo adeudado a la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre organizaciones		91 228	337 566
<i>Total pasivo</i>		92 768	338 000
<i>Reservas y saldos de los fondos</i>			
Fondos fiduciarios	Cuadro 19	133 599	131 664
Fondo especial para los servicios del CFNI		43 394	41 293
Fondo de Trabajo		(268 670)	(504 276)
<i>Total saldos de los fondos</i>		(91 677)	(331 319)
Capital en el edificio		714 572	714 572
<i>Total reservas y saldos de los fondos</i>		622 895	383 253
Total pasivo y reservas y saldos de los fondos		715 663	721 253

Los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe
Estado del flujo de efectivo
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	2008
Flujo de efectivo de las operaciones	
Excedente (déficit) neto de los ingresos sobre los gastos (cuadro 15)	239 642
Aumento (disminución) en las obligaciones pendientes de pago	(434)
Aumento (disminución) en las contribuciones o pagos recibidos con antelación	1 540
<i>Efectivo neto de las operaciones</i>	<u>240 748</u>
Flujo de efectivo de las actividades financieras y de inversión	
Aumento (disminución) en saldos pendientes por transacciones entre organizaciones	<u>(246 338)</u>
<i>Efectivo neto de las actividades financieras y de inversión</i>	<u>(246 338)</u>
Aumento (disminución) neto del efectivo y de los depósitos a plazo fijo	(5 590)
Efectivo y depósitos a plazo fijo al 1 de enero del 2008	<u>6 681</u>
Efectivo y depósitos a plazo fijo al 31 de diciembre del 2008	<u><u>1 091</u></u>

Los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe
Estado de las contribuciones adeudadas por los Miembros
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008 y años anteriores

(en dólares de los Estados Unidos)

Miembro	Año	Monto adeudado	Monto recaudado	Monto adeudado al 31 de diciembre del 2008
Anguila	2008	1 144	1 144	
		1 144	1 144	
Antigua y Barbuda	2008	3 420		3 420
		3 420		3 420
Bahamas	2008	17 577	17 577	
		17 159	17 159	
	2007	34 736	34 736	
Barbados	2008	35 952	35 952	
		35 952	35 952	
Belice	2008	3 420	3 420	
		162	162	
	2007	3 582	3 582	
Dominica	2008	3 420		3 420
		3 420		3 420
	2007	3 258		3 258
	2006	2		2
		10 100		10 100
Granada	2008	3 420	3 420	
		3 420	3 420	
Guyana	2008	47 423	47 423	
		1 934	1 934	
	2007	49 357	49 357	
Islas Caimán	2008	708	708	
		34	34	
	2007	742	742	
Islas Turcas y Caicos	2008	595		595
		595		595
Islas Vírgenes Británicas	2008	708	708	
		708	708	

Miembro	Año	Monto adeudado	Monto recaudado	Monto adeudado al 31 de diciembre del 2008
Jamaica	2008	141 527		141 527
	2007	141 527		141 527
	2006	134 788		134 788
	2005	134 788		134 788
	2004	134 788		134 788
	2003	134 787		134 787
	2002	125 970		125 970
	2001	125 970		125 970
	2000	125 970		125 970
	1999	125 970		125 970
	1998	119 970		119 970
	1997	119 970	116 518	3 452
	1996	119 970	119 970	
	1995	46 566	46 566	
			1 732 561	283 054
Montserrat	2008	1 144	1 144	
	2007	54	54	
		1 198	1 198	
Saint Kitts y Nevis	2008	3 420	3 420	
		3 420	3 420	
Santa Lucía	2008	3 420		3 420
	2007	3 302		3 302
		6 722		6 722
San Vicente y las Granadinas	2008	3 420	3 420	
	2007	3 420	3 420	
	2006	684	684	
		7 524	7 524	
Trinidad y Tabago	2008	103 215	103 215	
		103 215	103 215	
Total		1 998 396	528 052	1 470 344
Las sumas comprenden:				
		373 933	221 551	152 382
		1 624 463	306 501	1 317 962
		1 998 396	528 052	1 470 344

Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe
Estado de los fondos fiduciarios
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
I. Financiamiento de los gobiernos					
(proyectos externos)					
<i>Canadá</i>					
Nutrición e infección por el VIH/sida en el Caribe	026105	535	(535)		
<i>Subtotal</i>		535	(535)		
Total financiamiento de los gobiernos (proyectos externos)		535	(535)		
II. Financiamiento de los gobiernos					
(proyectos internos)					
<i>Guyana</i>					
Componentes de capacitación nutricional, programa nutricional básico	330008	114 867	140 380	143 680	111 567
<i>Subtotal</i>		114 867	140 380	143 680	111 567
<i>Jamaica</i>					
Encuestas domiciliarias para apoyar las evaluaciones de seguridad alimentaria	075014	7 728	(9)	7 719	
<i>Subtotal</i>		7 728	(9)	7 719	
<i>Trinidad y Tabago</i>					
Evaluación de las opciones de comidas en las escuelas	085010		47 528	27 639	19 889
<i>Subtotal</i>			47 528	27 639	19 889
Total financiamiento de los gobiernos (proyectos internos)		122 595	187 899	179 038	131 456

Procedencia de los fondos	Número de identificación del proyecto de la OPS	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Saldo al 31 de diciembre del 2008
III. Organizaciones internacionales					
<i>Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación</i>					
Evaluación de la seguridad alimentaria y análisis de la vulnerabilidad	051015	7 242	(7 242)		
<i>Subtotal</i>		7 242	(7 242)		
<i>Total organizaciones internacionales</i>		7 242	(7 242)		
IV. Sectores privado y público					
<i>Empresa Financiera Sagicor</i>					
Mejoramiento de la salud y la nutrición en el Caribe mediante la competencia	426001	71	(2)	69	
<i>Subtotal</i>		71	(2)	69	
<i>Fundación Mundial de la Diabetes</i>					
Prevención de la diabetes y de otras enfermedades crónicas mediante una intervención sobre el comportamiento en las escuelas en cuatro países del Caribe	418003	1 221	84 300	83 378	2 143
<i>Subtotal</i>		1 221	84 300	83 378	2 143
<i>Total sectores privado y público</i>		1 292	84 298	83 447	2 143
Total		131 664	264 420	262 485	133 599
El saldo al 31 diciembre del 2008 consta de:					
Excedente acumulado de los ingresos en relación con los gastos en proyectos con fondos fiduciarios del CFNI					133 599
Gastos financiados por el CFNI que superan los ingresos registrados en los proyectos					
Total					133 599

^{1/} Los reembolsos efectuados a los donantes han sido deducidos de los fondos recibidos.

^{2/} El ejercicio financiero correspondiente al 2008 refleja el cambio en la notificación de los fondos fiduciarios de una contabilidad de caja a una contabilidad de ejercicio. Por consiguiente, los montos de los gastos de los proyectos incluyen la acumulación al cierre del año.

Parte II

**Instituto de Nutrición de
Centro América y Panamá**



INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Referencia	Presupuesto ordinario y Fondo de Trabajo	Fondos fiduciarios (cuadro 24)	Fondos especiales (cuadro 20.1)	Subtotal INCAP
Ingresos				
<i>Contribuciones señaladas</i>	Cuadro 23	428 700		428 700
<i>Contribuciones voluntarias</i>				
Actividades programáticas del INCAP		925 452		925 452
Actividades no programáticas del INCAP			194 629	194 629
<i>Otros ingresos</i>				
Actividades que generan ingresos		248 048	58 886	306 934
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones				
Asignación de otros fondos			331 283	331 283
Ingresos por servicios prestados			231 607	231 607
Intereses devengados		40 579	116 205	156 784
Diferencias por cambio de moneda		(7 403)		(7 403)
Otros/varios		76 651		76 651
<i>Total ingresos</i>		786 575	925 452	932 610
				2 644 637
Gastos				
Programa internacional en materia de salud		627 183	2 338 823	41 808
Otras finalidades				585 245
<i>Total gastos</i>		627 183	2 338 823	627 053
				3 593 059
Excedente (déficit) de los ingresos sobre los gastos				
		159 392	(1 413 371)	305 557
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas	Cuadro 23	(5 632)		(5 632)
Pago de contribuciones señaladas de años anteriores	Cuadro 23	59 496		59 496
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos sobre los gastos</i>		213 256	(1 413 371)	305 557
Ajustes de otros proyectos			(2 426)	(2 426)
Transferencias entre otros fondos				
Total cambios en los saldos de los fondos		213 256	(1 415 797)	305 557
				(896 984)
Saldo de los fondos al 1 enero del 2008		1 000 000	2 227 433	2 968 953
Saldo de los fondos al 31 de diciembre del 2008		1 213 256	811 636	3 274 510
				6 196 386
				5 299 402

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

OPS	Subtotal 2008	Eliminaciones	Total 2008
	428 700		428 700
	925 452		925 452
	194 629	(194 629)	
	306 934	(62 140)	244 794
1 063 599	1 063 599		1 063 599
	331 283	(331 283)	
	231 607	(19 507)	212 100
	156 784		156 784
	(7 403)		(7 403)
	76 651		76 651
1 063 599	3 708 236	(607 559)	3 100 677
1 063 599	4 071 413	(607 559)	3 463 854
	585 245		585 245
1 063 599	4 656 658	(607 559)	4 049 099
	(948 422)		(948 422)
	(5 632)		(5 632)
	59 496		59 496
	(894 558)		(894 558)
	(2 426)		(2 426)
	(896 984)		(896 984)
	6 196 386		6 196 386
	5 299 402		5 299 402

Ingresos

Contribuciones señaladas
Contribuciones voluntarias
 Actividades programáticas del INCAP
 Actividades no programáticas del INCAP
Otros ingresos
 Actividades que generan ingresos
 Fondos recibidos en virtud de acuerdos
 entre organizaciones
 Asignación de otros fondos
 Ingresos por servicios prestados
 Intereses devengados
 Diferencias por cambio de moneda
 Otros/variados
Total ingresos

Gastos

Programa internacional en materia de salud
 Otras finalidades
Total gastos

**Excedente (déficit) de los ingresos
sobre los gastos**

Provisión para retrasos en la recaudación
 de las contribuciones señaladas
 Pago de contribuciones señaladas
 de años anteriores
*Excedente (déficit) neto de los ingresos
sobre los gastos*
 Ajustes de otros proyectos
 Transferencias entre otros fondos

Total cambios en los saldos de los fondos

Saldo de los fondos al 1 enero del 2008

Saldo de los fondos al 31 de diciembre del 2008

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Fondo de previsión del personal	Fondo de dotación	Fondo especial para gastos de apoyo a programas
Ingresos			
<i>Contribuciones señaladas</i>			
<i>Contribuciones voluntarias</i>			
Actividades programáticas del INCAP			
Actividades no programáticas del INCAP	194 629		
<i>Otros ingresos</i>			
Actividades que generan ingresos			
Fondos recibidos en virtud de acuerdos entre organizaciones			
Asignación de otros fondos			
Ingresos por servicios prestados	212 100		19 507
Intereses devengados	98 058	18 147	
Diferencias por cambio de moneda			
Otros/varios			
<i>Total ingresos</i>	504 787	18 147	19 507
Gastos			
Programa internacional en materia de salud			
Otras finalidades	401 593		
<i>Total gastos</i>	401 593		
Excedente (déficit) de los ingresos sobre los gastos	103 194	18 147	19 507
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas			
Pago de contribuciones señaladas de años anteriores			
<i>Excedente (déficit) neto de los ingresos sobre los gastos</i>	103 194	18 147	19 507
Ajustes de otros proyectos			
Transferencias entre otros fondos			
Total cambios en los saldos de los fondos	103 194	18 147	19 507
Saldo de los fondos al 1 enero del 2008	1 503 913	407 304	11 384
Saldo de los fondos al 31 de diciembre del 2008	1 607 107	425 451	30 891

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Fondo especial de servicios del INCAP	Provisión para el pago de prestaciones del personal	Total 2008
		194 629
58 886		58 886
	331 283	331 283
		231 607
		116 205
58 886	331 283	932 610
41 808		41 808
	183 652	585 245
41 808	183 652	627 053
17 078	147 631	305 557
17 078	147 631	305 557
17 078	147 631	305 557
22 135	1 024 217	2 968 953
39 213	1 171 848	3 274 510

Ingresos

Contribuciones señaladas

Contribuciones voluntarias

Actividades programáticas del INCAP

Actividades no programáticas del INCAP

Otros ingresos

Actividades que generan ingresos

Fondos recibidos en virtud de acuerdos
entre organizaciones

Asignación de otros fondos

Ingresos por servicios prestados

Intereses devengados

Diferencias por cambio de moneda

Otros/varios

Total ingresos

Gastos

Programa internacional en materia de salud

Otras finalidades

Total gastos

**Excedente (déficit) de los ingresos
sobre los gastos**

Provisión para retrasos en la recaudación
de las contribuciones señaladas

Pago de contribuciones señaladas
de años anteriores

*Excedente (déficit) neto de los ingresos
sobre los gastos*

Ajustes de otros proyectos

Transferencias entre otros fondos

Total cambios en los saldos de los fondos

Saldo de los fondos al 1 enero del 2008

Saldo de los fondos al 31 de diciembre del 2008

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	2008	2007
Activo			
Dinero en efectivo y depósitos a plazo fijo	Cuadro 22	3 302 403	3 405 448
Cuentas por cobrar			
Contribuciones señaladas adeudadas por los Miembros	Cuadro 23	5 632	59 496
Provisión para retrasos en la recaudación de las contribuciones señaladas		(5 632)	(59 496)
Deudores varios		39 778	2 498
Saldo adeudado por la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre organizaciones		1 977 334	2 830 382
Terrenos		214 257	214 257
Total activo		5 533 772	6 452 585
Pasivo, reservas y saldos de los fondos			
<i>Pasivo</i>			
Contribuciones señaladas recibidas con antelación		17 672	15 050
Reservas de períodos anteriores / Obligaciones corrientes pendientes de pago		2 441	
Cuentas por pagar			26 892
<i>Total pasivo</i>		20 113	41 942
<i>Reservas y saldos de los fondos</i>			
Fondo de previsión del personal		1 607 107	1 503 913
Fondo de dotación		425 451	407 304
Fondos fiduciarios	Cuadro 24	811 636	2 227 433
Fondo especial para gastos de apoyo a programas		30 891	11 384
Fondo especial para servicios del INCAP		39 213	22 135
Provisión para el pago de prestaciones del personal		1 171 848	1 024 217
Provisión para el reemplazo del activo fijo			
Fondo de Trabajo		1 213 256	1 000 000
<i>Total saldos de los fondos</i>		5 299 402	6 196 386
Capital en terrenos		214 257	214 257
<i>Total reservas y saldos de los fondos</i>		5 513 659	6 410 643
Total pasivo y reservas y saldos de los fondos		5 533 772	6 452 585

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado del flujo de efectivo
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

	2008
Flujos de efectivo de las operaciones	
Excedente (déficit) neto de los ingresos sobre los gastos (cuadro 20)	(894 558)
(Aumento) disminución en deudores varios	(37 280)
(Aumento) disminución en existencias de suministros	
Aumento (disminución) de reservas de períodos anteriores / Obligaciones corrientes pendientes de pago	
Aumento (disminución) en las contribuciones o pagos recibidos con antelación	2 622
Aumento (disminución) en cuentas por pagar	(24 451)
Menos: Intereses devengados	(156 784)
<i>Efectivo neto de las operaciones</i>	<u>(1 110 451)</u>
Flujos de efectivo de las actividades financieras y de inversión	
(Aumento) disminución del saldo de efectos por cobrar de transacciones entre organizaciones	853 048
Más: Intereses devengados	156 784
<i>Efectivo neto de las actividades financieras y de inversión</i>	<u>1 009 832</u>
Flujos de efectivo de otra procedencia	
(Aumento) disminución en terrenos	
Ahorro o cancelación de obligaciones de períodos anteriores	
Ajustes de otros proyectos	(2 426)
Aumento (disminución) del capital en terrenos	
<i>Efectivo neto de otra procedencia</i>	<u>(2 426)</u>
Aumento (disminución) neto del efectivo y de los depósitos a plazo fijo	(103 045)
Efectivo y depósitos a plazo fijo al 1 de enero del 2008	<u>3 405 448</u>
Efectivo y depósitos a plazo fijo al 31 de diciembre del 2008	<u><u>3 302 403</u></u>

Las notas y los cuadros anexos forman parte integrante de los estados financieros.

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Notas explicativas a los estados financieros
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

1. Misión

El INCAP es una institución especializada en la alimentación y la nutrición, cuya misión es apoyar los esfuerzos de sus países miembros proporcionándoles cooperación técnica para alcanzar y mantener la seguridad alimentaria y nutricional de su población, mediante las funciones básicas de investigación, información y comunicación; cooperación técnica; adiestramiento y desarrollo de recursos humanos; y movilización de recursos financieros y de otro tipo en apoyo de esta misión.

2. Dinero en efectivo y depósitos a plazo fijo

Los saldos se encuentran casi en su totalidad en dólares de los Estados Unidos y en depósitos a plazo fijo; el desglose principal de este saldo es el siguiente:

	<u>31 de diciembre del 2008</u>
Depósitos bancarios y a plazo fijo del INCAP	480 338
Caja chica en uso por el INCAP	1 702
Depósitos a plazo fijo mantenidos por la OPS a nombre del INCAP	2 820 363
Total	<u>3 302 403</u>

3. Gastos

Los gastos totales efectuados por el INCAP durante el año fueron los siguientes:

<u>Categoría del gasto</u>	Presupuesto ordinario INCAP	Fondos fiduciarios INCAP	Fondos especiales INCAP	Presupuesto ordinario OPS	Fondos especiales OPS	Total 2008
Personal	194 969	860 834		844 275		1 900 078
Viajes en comisión de servicio	26 305	91 374		87 486		205 165
Servicios contractuales	121 134	470 445		37 494		629 073
Becas y seminarios	20 298	669 218		44 184		733 700
Gastos generales de funcionamiento	224 945	149 093	36 998	40 840		451 876
Suministros y equipo	39 532	83 161		9 320		132 013
Gastos de apoyo a programas		14 698	4 810			19 508
Total	<u>627 183</u>	<u>2 338 823</u>	<u>41 808</u>	<u>1 063 599</u>		<u>4 071 413</u>
Eliminaciones en las consolidaciones						<u>(81 647)</u>
Total programa internacional en materia de salud						3 989 766
Otras finalidades: Fondos especiales (cuadro 20.1)						585 245
Eliminaciones en las consolidaciones						<u>(525 912)</u>
Total otras finalidades						59 333
Total gastos (cuadro 20)						<u>4 049 099</u>

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de las contribuciones adeudadas por los Miembros
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008 y años anteriores

(en dólares de los Estados Unidos)

Miembro	Año	Monto adeudado	Monto recaudado	Monto adeudado al 31 de diciembre del 2008
Belice	2008	18 700	18 700	
		18 700	18 700	
Costa Rica	2008	50 400	50 400	
		50 400	50 400	
El Salvador	2008	61 200	61 200	
		61 200	61 200	
Guatemala	2008	112 700	112 700	
	2006-2007	226	226	
		112 926	112 926	
Honduras	2008	37 400	37 400	
		37 400	37 400	
Nicaragua	2008	44 600	44 600	
		44 600	44 600	
Panamá	2008	53 700	48 068	5 632
	2006-2007	5 632	5 632	
		59 332	53 700	5 632
República Dominicana	2008	50 000	50 000	
	2006-2007	53 638	53 638	
		103 638	103 638	
Total		488 196	482 564	5 632
Las sumas comprenden:				
		428 700	423 068	5 632
		59 496	59 496	
		488 196	482 564	5 632

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
Estado de los fondos fiduciarios
para el año que termina el 31 de diciembre del 2008

(en dólares de los Estados Unidos)

Procedencia de los fondos	Referencia del proyecto	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Ajustes del proyecto	Saldo al 31 de diciembre del 2008
I. Financiamiento de los gobiernos						
<i>Bélgica</i>						
Apoyo a empresas agroindustriales que incorporan mujeres en los municipios en el desarrollo de la zona fronteriza entre Nicaragua y Costa Rica	NUT-469	11 571	289 654	187 957		113 268
<i>Estados Unidos</i>						
Departamento de Agricultura de los Estados Unidos: La seguridad alimentaria en relación con las cuestiones de género en Mesoamérica (taller)	NUT-448	16 221		1 913	231	14 539
Total financiamiento de los gobiernos		27 792	289 654	189 870	231	127 807
II. Organizaciones internacionales						
<i>Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación</i>						
Estudio de casos sobre la jardinería y la educación nutricional en escuelas de cuatro países de Centroamérica y el Caribe	NUT-458	508			(508)	
Estudio sobre los efectos benéficos a largo plazo de la comercialización de la agricultura entre los pequeños propietarios del altiplano central de Guatemala	NUT-462	7 168		7 168		
Validación de métodos prácticos para la vigilancia de la concientización progresiva del derecho a un régimen alimentario adecuado	NUT-472	1 155		1 155		
<i>Subtotal</i>		8 831		8 323	(508)	

Procedencia de los fondos	Referencia del proyecto	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Ajustes del proyecto	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Organismo Internacional de Energía Atómica						
Composición corporal y gasto diario de los adultos que residen en las zonas rurales de Guatemala	NUT-461	2 702	4 975	7 667		10
Curso de capacitación: análisis de datos sobre la predicción de la composición corporal, Guatemala	NUT-489	314			(314)	
<i>Subtotal</i>		3 016	4 975	7 667	(314)	10
Banco Interamericano de Desarrollo						
Fortificación de alimentos con ácido fólico y otros micronutrientes en Centroamérica como un bien público regional	NUT-479	182	54 000	54 182		
INCAP						
Explotación agropecuaria experimental	NUT-130	1 469	16 139	8 374		9 234
OVATIONS						
Centro de enfermedades crónicas relacionadas con la nutrición de Centroamérica, República Dominicana y México	NUT-491	10 389		10 389		
Programa para fortalecer las capacidades locales en materia de promoción de la salud, prevención y control de las enfermedades crónicas no transmisibles relacionadas con la nutrición para Centroamérica y la República Dominicana, 2008-2012	NUT-495		46 679	40 050		6 629
<i>Subtotal</i>		10 389	46 679	50 439		6 629
PAHEF						
La perspectiva indígena y los obstáculos culturales y del sistema para la atención bucal	NUT-471	613		601	(12)	
Modelo de intervención para la prevención de la desnutrición en la niñez por medio de la promoción de un régimen alimentario saludable y actividad física en los niños en la escuela primaria	NUT-498		24 981	20 377		4 604
<i>Subtotal</i>		613	24 981	20 978	(12)	4 604

Procedencia de los fondos	Referencia del proyecto	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Ajustes del proyecto	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Programa Mundial de Alimentos						
Elaboración y validación de una herramienta para determinar la capacidad institucional de los gobiernos de Centroamérica y República Dominicana en relación con el sector nutricional	NUT-492	5 135	42 927	20 421		27 641
Costo que ocasiona el hambre en Venezuela	NUT-494	1 913		1 873		40
<i>Subtotal</i>		7 048	42 927	22 294		27 681
SEGEPLAN						
Evaluación del programa "Crecer bien"	NUT-477	(6 137)	39 189	32 022		1 030
Sistema de Integración Centroamericana (SICA)						
Programa regional de seguridad alimentaria y nutricional en Centroamérica	NUT-468	21 869		22 846	1 468	491
Cooperación Técnica del INCAP para PRESANCA	NUT-473	343 763		269 017		74 746
Medidas inmediatas contra la pobreza y el hambre extremos en Centroamérica: Puesta en funcionamiento de la estrategia en municipios mediante el desarrollo de Centroamérica y la República Dominicana	NUT-481	125 019	3 606	124 328		4 297
Programa regional de seguridad alimentaria y nutricional en Centroamérica (POA2)	NUT-484	356 106	128 175	340 228		144 053
Asistencia técnica para el fortalecimiento institucional del Fosam (RE4)	NUT-486	1 064 217		823 344		240 873
Asistencia técnica para la elaboración, la asistencia y la ejecución de las actividades del programa POA2 de Presanca	NUT-487	295 199		225 175	50	70 074
<i>Subtotal</i>		2 206 173	131 781	1 804 938	1 518	534 534

Procedencia de los fondos	Referencia del proyecto	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Ajustes del proyecto	Saldo al 31 de diciembre del 2008
UNICEF						
Evaluación de alimentos fortificados (sal con yodo, azúcar con vitamina A) en escuelas centinelas	NUT-452	6 078	33 341	11 092		28 327
Total organizaciones internacionales		2 237 662	394 012	2 020 309	684	612 049
III. Sectores privado y público						
Cooperativa Agrícola Unión de 4 Pinos						
Programa de fortificación de los alimentos y de alimentos fortificados emparejados	NUT-493	1 004	8 278	8 591		691
Universidad Emory						
Nutrición en los primeros años de vida, capital humano y productividad económica	NUT-441	12 282	96 804	53 221		55 865
El cinc, la salud mental y el desempeño escolar	NUT-467	75	7 076	6 991		160
Subtotal		12 357	103 880	60 212		56 025
SENACYT						
Garantía de la calidad y seguridad de los productos lácteos	NUT-488	(45 128)	45 128			
Universidad de California						
La carne vacuna como una fuente de vitamina B12, hierro y cinc para mejorar el desarrollo de los niños que son alimentados con cantidades bajas de productos de origen animal	NUT-464	281			(281)	
URC Washington						
Validación de métodos prácticos para la vigilancia a nivel de país del respeto del derecho a un régimen alimentario adecuado	NUT-476	242			(242)	
Evaluación del componente de vigilancia y promoción del crecimiento de la Estrategia AIEPI C-AINM sobre la ampliación de la cobertura (calidad en la salud)	NUT-478	(18 594)	20 000			1 406
Subtotal		(18 352)	20 000		(242)	1 406

Procedencia de los fondos	Referencia del proyecto	Saldo al 1 de enero del 2008	Fondos recibidos ^{1/}	Gastos del proyecto ^{2/}	Ajustes del proyecto	Saldo al 31 de diciembre del 2008
Varios						
Programa de fortificación de los alimentos y de alimentos fortificados suplementarios	NUT-483	2 969		701		2 268
Tercer censo nacional del tamaño de los estudiantes de primer grado en Guatemala	NUT-496		47 000	37 980		9 020
Primera semana sobre la seguridad alimentaria y la nutrición regionales	NUT-497		17 500	16 210		1 290
<i>Subtotal</i>		2 969	64 500	54 891		12 578
Fundación W.K. Kellogg						
Facilitación del desarrollo emocional de los niños al impartir capacitación a los padres y maestros en los países de Centroamérica y el Caribe	NUT-459	2 818			(2 818)	
Proyecto de fortalecimiento institucional	NUT-466	6 030		4 950		1 080
<i>Subtotal</i>		8 848		4 950	(2 818)	1 080
Total sectores privado y público		(38 021)	241 786	128 644	(3 341)	71 780
Total		2 227 433	925 452	2 338 823	(2 426)	811 636

El saldo al 31 diciembre del 2008 consta de:

Excedente acumulado de los gastos en proyectos con fondos fiduciarios del INCAP 811 636

Excedente financiado por el INCAP por encima de los ingresos de los proyectos

811 636

^{1/} A los fondos recibidos se les han deducido los reembolsos efectuados a los donantes.

^{2/} El ejercicio financiero correspondiente al 2008 refleja el cambio en la notificación de los fondos fiduciarios de una contabilidad de caja a una contabilidad de ejercicio. Por consiguiente, los montos de los gastos de los proyectos incluyen la acumulación al cierre del año.